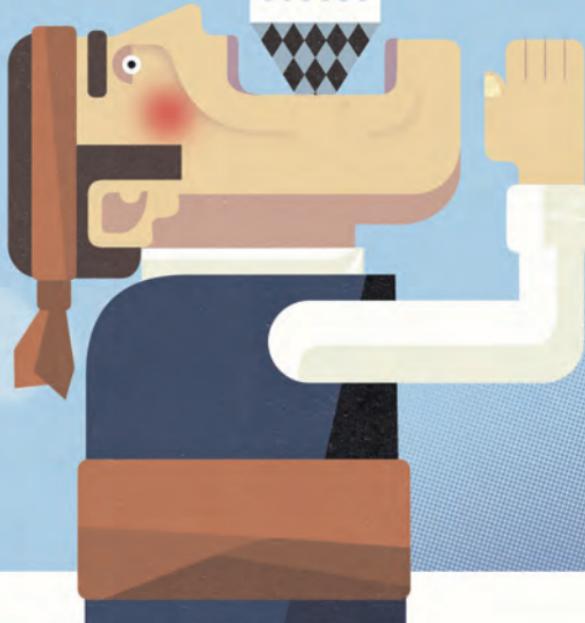


Zaragoza,  
del 8 al 16 de octubre de 2016

# Fiestas del **PILAR** 2016





## PILARES LIBRES DE AGRESIONES SEXISTAS

En estas Fiestas, muévete con libertad y seguridad y permite que los y las demás también lo hagan.

Respecta la diversidad afectivo-sexual y el derecho de lesbianas, gays y trans a vivir unas fiestas en las que puedan expresarse libremente y con seguridad.

Entre ligar y acosar hay notables diferencias: si no te hacen caso, si no responden a tus intentos de comunicación, si no te siguen el rollo, si cada vez tienes que mostrarte más agresivo para llamar su atención... seguramente te estás pasando.

Recuerda TOLERANCIA CERO AL MACHISMO. Nada justifica las actitudes y comportamientos sexistas. No te calles, no lo permitas, no "pases".

Sólo el agresor es responsable de la violencia que ejerce, estar bajo los efectos del alcohol u otra sustancia ni justifica, ni excusa el abuso.

Si te sientes agredida, no estás sola. No te calles y pide ayuda.

Entre todos y todas podemos conseguir unas Fiestas de IGUALDAD, RESPETO Y LIBERTAD

Es necesaria la participación de todos y todas para terminar con estas actitudes y comportamientos y construir la igualdad entre hombres y mujeres.

PROUD'AGRESIONS SEXISTAS

### TELÉFONOS Y RECURSOS

Emergencias 112

Policía Nacional 091

Policía Local 092

Durante todo el año:

Tfn. Contra la Violencia de Género 016

Atención a la mujer en Aragón. 900 504 405

Y en la Casa de la Mujer del Ayuntamiento de Zaragoza, de lunes a viernes de 8:00 a 21:00 h. en calle Don Juan de Aragón 2

Teléfono: 976 726040

Página web:

[www.zaragoza.es/mujer](http://www.zaragoza.es/mujer)

Correo electrónico:

[prevencionviolenciadegenero@zaragoza.es](mailto:prevencionviolenciadegenero@zaragoza.es)

# SALUDO DEL ALCALDE

CADA MAÑANA camino desde mi barrio, San Pablo, hasta la Plaza del Pilar. Paso bajo la sombra de la torre mudéjar, recorro las calles estrechas del Gancho, atravieso las vías del tranvía y alcanzo el ajetreo del Mercado Central, que a esas horas ya bulle. Continúo junto a las murallas romanas, con el torreón de la Zuda de fondo, y dejando atrás San Juan de los Panetes y la fuente de la Hispanidad entro en la plaza.

Es un recorrido breve, pero suficiente como para vislumbrar en él cómo es la Zaragoza de nuestros días: una ciudad diversa, plural y acogedora, en la que conviven en armonía personas de distintas procedencias, géneros y opiniones. Una ciudad bimilenaria, que nos recuerda con su magnífico patrimonio quiénes fuimos y quiénes somos, nuestros aciertos y errores. Una ciudad hermosa y amable, aun cuando el cierzo sopla o el calor aprieta.

Me encuentro en ese camino con vecinos y vecinas que se esfuerzan por sacar adelante sus vidas, sus familias, sus proyectos vitales. Por hacer de Zaragoza, cada día, un lugar mejor. Gente con la que converso y en cuyas palabras late el deseo de pensar el presente de nuestra ciudad en clave de futuro, desde la participación y el diálogo. Observo a la gente de otros lugares que nos visita, sorprendidos por una ciudad hospitalaria en la que pronto se sienten uno más, y en la que la creatividad y la cultura están presentes a cada paso.

Veo también que queda mucho por mejorar: que sigue habiendo personas que no tienen las mismas oportunidades, que no tienen cubiertas sus necesidades básicas, que han llegado hasta aquí huyendo de otros lugares buscando una vida mejor. Pero veo, al mismo tiempo, un empeño cotidiano colectivo por revertir esas situaciones, y construir una Zaragoza en la que cualquiera pueda sentirse incluido y ser feliz.

Pasear por los barrios de Zaragoza y rozarse con sus gentes es una oportunidad de conocer una ciudad que se quiere más habitable, más justa, más solidaria. Una ciudad dinámica y con talento, sensible con el medio ambiente, con las desigualdades, que desea ofrecer a sus futuros habitantes un lugar en el que poder vivir, convivir y crecer, sin que nadie quede fuera.

Sois vosotros, los zaragozanos y zaragozanas, los que construís a diario esa Zaragoza. Y yo me siento orgulloso de poder formar parte de ello.

TODAS ESAS VISIONES estarán presentes en nuestras calles durante estas Fiestas del Pilar. Condensadas en un gran festival de festivales basado en el talento local; con un programa ideado desde el cariño y el saber hacer de la multitud de personas y colectivos culturales y sociales que han participado en la definición real de sus contenidos. En el que se ha dado voz, por primera vez, a jóvenes y adolescentes. En el que la sostenibilidad y la reutilización protagonizarán el nuevo espacio de juego infantil junto al Ebro, también eje central de la fiesta. Nueve días de celebraciones accesibles e inclusivas, durante los que disfrutar desde el respeto, la igualdad y el civismo, muy especialmente ante cualquier tipo de agresión sexista.

Que las Fiestas del Pilar sean una nueva ocasión para dar a conocer la Zaragoza que entre todas y todos construimos, soñamos, hacemos.

*Felices Fiestas*

Pedro Santistevé Roche



*Luisa  
Gavasa*

# **PREGÓN**

*Buenas noches  
Zaragoza!!!*

*Bienvenidos  
aragoneses y forasteros  
a estas  
Fiestas del Pilar  
2016!!!*

*!!!!!!VIVA  
ZARAGOZA!!!!!!*

*!!!!!!VIVA  
LA VIRGEN  
DEL PILAR!!!!!!*

*Bienvenidos* también los que, como yo, vivimos en otras ciudades y venimos aquí con la nostalgia de nuestra tierra y con la emoción de una jota de la infancia grabada en el corazón.

Estamos aquí para cantar y celebrar a una ciudad que acoge en sus calles y plazas a todos nosotros sin distinciones. Todos unidos para vivir unos días alegres, emotivos, joteros y vibrantes.

No puedo estar en este balcón sin recordar las fiestas de mi niñez, cuando con trece años, mi padre, que era un comerciante de la calle Alfonso, me dejaba ayudar en nuestra tienda, con un mostrador lleno de gente, que no quería irse de Zaragoza sin un recuerdo de la Pilarica, y yo me sentía especial por atenderlos y participar.

Ni olvidar a mi abuelo, valenciano, enamorado de una maña, que se iba a los autobuses que aparcaban junto al río para hablar en su lengua con quien podía y luego traerlos a comer a nuestra casa, y mi abuela: "Pero José María que no los conocemos de nada".

Y mi abuelo: "Raimunda que son Pilares"!!!.

Y esto es lo que a mí me gustaría que fueran nuestras Fiestas, abrir las puertas y los corazones a los demás, compartir, demostrar que los aragoneses además de Gigantes y Cabezudos somos generosos, solidarios, respetuosos y que no cerramos puertas a nadie.

Que esta semana nos endulcemos la vida con Frutas de Aragón, con Adoquines, con lo nuestro, que estos días será de todos.

Vivamos así las Fiestas y honremos así a nuestra Patrona.



## UNAS FIESTAS ACCESIBLES

Una de las acciones más decisivas para lograr la inclusión social es promover la accesibilidad universal que incluya la supresión de todo tipo de barreras facilitando el acceso a la cultura de toda la ciudadanía. En este Pilar hemos trabajado para lograr:

**1>**

Una accesibilidad universal para personas con capacidades disfuncionales: Oficinas de información con instrumentos especiales para facilitar el acceso a la información (bucle magnético, lupas,...) más actos con intérprete de lengua de signos, conciertos y actos públicos con más espacios reservados para personas con movilidad reducida, incremento de plazas de aparcamiento próximas a las zonas con programación, mostradores adaptados... Asimismo, el transporte público, incluido el nocturno, será accesible para personas con movilidad reducida.

**Mapa de fiestas accesibles:**

<http://www.zaragoza.es/ciudad/fiestaspilar/mapaaccesible.htm>

**2>**

Una accesibilidad económica: casi el 90% de los actos son de acceso libre.

**3>**

Accesibilidad idiomática: Se traducirán diferentes materiales promocionales al inglés y al francés y habrá mensajes en inglés, francés y aragonés en los canales de comunicación festivos.

**4>**

Accesibilidad territorial: Las fiestas se descentralizan por segundo año consecutivo y comparten el núcleo festivo con toda la ciudad, disminuyendo el peso en el entorno de la plaza del Pilar y adyacentes.





# feria general

Alimentación, Moda y Complementos, Muebles y Decoración, Artesanía, Motor, Fuerzas Armadas, Cuerpos de Seguridad del Estado, Bomberos, Atracciones infantiles, Actividades Deportivas, Torneo Pádel Euronix, Ocio y Tiempo libre.

Autobuses  
gratuitos



Para divertirse, aprender, conocer, compartir, comprar, vender...  
Ven a visitarnos del 9 al 16 de octubre.

Domingo 9 INAGURACIÓN

Lunes, 10 INCLUSIÓN SOCIAL

Martes, 11 DÍA DEL NIÑO (A todos los niños que accedan a la feria se les entregará una entrada gratis para otro día del miércoles 12 al domingo 16 de octubre).

A las 12.00 horas nos visita la **Comparsa de Gigantes y Cabezudos**

Miércoles 12 DÍA DEL PILAR

Jueves 13 DÍA DEL MAYOR - COAPEMA: Entrada gratis para mayores de 65 años.

DÍA DEL HERALDO DE ARAGÓN

Viernes 14 DÍA DE EL PERIÓDICO DE ARAGÓN



Recorrido por los 75 años de historia de Feria de Zaragoza - EXPOSICIÓN

Feria de Zaragoza,  
75 años al servicio de la innovación y el progreso.

*Gracias por formar parte de nuestra historia.*

7  
viernes

## Food Trucks

Un espacio diferente para albergar la nueva corriente creada en el ámbito de gastronomía.  
Actividades desde las 11:00 h

11:00 h. LA CARPA DEL TERNAS-CO. FERIA DEL PRODUCTO LOCAL. Comida popular para 2.000 personas: Fideuá de Ternasco de Aragón.

17:00 h. MUESTRA ARAGONESA. Inauguración. Mercado, talleres, artesanos y pasacalles de música aragonesa. Paseo Echegaray y Caballero (entre Puente de Piedra y Puente de Hierro). De 11:00 a 02:30 horas ininterrumpidamente.

17:30 h. EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLE presenta LOS TÍTERES DE CACHIPORRA. Inauguración. Funciones: 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 h. Plaza de Los Sitios.

18:00 h. EL SÓTANO MÁGICO. Kayto presenta Alokayto. Días 7, 8 y 9. S. Pablo 43.

18:00 h. Inauguración Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Recinto ferial de Valdespartera.

18:00 h. INAUGURACIÓN Oficial del Recinto Ferial de Valdespartera.

18:30 h. Inauguración XXIII Fiesta de la Cerveza OKTOBERFEST 2016. Hasta las 03:00 h. Parque de Atracciones de Zaragoza.

18:30 h. Talleres específicos sobre Fiestas del Pilar y concurso de dibujo. Para niños y niñas de 3 a 12 años. Plaza Imperial.

18:30 h. Inauguración de ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES. PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16 Hoy DÍA DE LA MUJER Y LA IGUALDAD. Con Cuentacuentos con Carmen con Guantes: *Hadas, brujas y princesas* (19:30 h.). Parque Brui.

19:00 h. ORQUESTA LAUDISTICA ARMONÍA PULSO Y PÚA. C.C. La Jota (Plaza La Albada, 3)

19:00 h. LA CARPA DEL TER-NASCO DE ARAGÓN. Gran Fiesta Inauguración: JUAKO MALAVIRGEN; LOS GANDULES; ARTISTAS DEL GREMIO Y DADÁ presentan KABARET DESKONTROL Organiza: Grupo Pastores. Parque Macanaz.

19:30 h. OSCUS ZARAGOZA. VI Muestra didáctica de Indumentaria Aragonesa. Remeranzas con dance y bailes populares a cargo de ASOCIACIÓN CULTURAL ROYO DEL RABAL (C/ Boggiero, 166)

20:00 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS. MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitatis)

20:00 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES. DÍA DE LA MUJER Y LA IGUALDAD. Conciertos de: MELANCÓNICOS (20:00 h.); AZERO (21:00 h.) e IXERA (23:30 h.) Parque Brui.

20:15 h. NACHO DEL RÍO y la ORQUESTA SINFÓNICA GOYA: Jota Sinfónica. Sala Mozart del Auditorio.

20:30 h. TEATRO DEL MERCADO. Factory Producciones presenta CABARET SHANGHAI de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/n.º)

20:30 h. COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS presenta ¡¡ALUCINANTE!! con MANOLO ROYO y Compañía. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

21:00 h. CICLO BLUES MOON: Hot Hands + Cool Grinders. C.C. Universidad (C/ Violante de Hungria, 4)

21:00 h. EL GRAN WYOMING Y LOS INSOLVENTES. Sala López (C/ Sexto Celorio, 2)

21:00 h. MAS BIRRAS R'n'R FESTIVAL. 5ª Edición. Dj. Invitado Sam Tejuelas + DOUBLE SIX (Barcelona) + MATCHBOX (Inglaterra) + NOCHE DE BIRRAS (Zaragoza). Sala Oasis (Boggiero, 28)

21:00 h. MAMMA MIA! El Musical. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

21:30 h. BRIGHTON 64. Sala King Kong (C/ Monasterio de Rueda, 4)

21:30 h. BONE BREAKERS Sala Z (C/ Latassa, 14)

21:30 h. 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS. Concierto de BOGUS BAND. Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

8  
sábado

**21:30 h.** MONÓLOGOS POR LA BENEFICENCIA (Monólogos cómicos). Sala Juan Sebastián Bar (C/ Teniente Catalán, 5)

**21:30 h.** CHISUM CATTLE CO. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**22:00 h.** GOD SAVE THE QUEEN FOREVER. Homenaje a Queen. Pabellón Príncipe Felipe.

**22:00 h.** THE WICKED LAWYERS (ZgZ) La Ley Seca (C/ Sevilla, 2)

**22:00 h.** HOLY FUCK + ONE DIMENSIONAL BAND + DJS. Las Armas (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**22:00 h.** MONGOLO (rock-punk). La Campana Underground (C/ Prudencio, 7)

**22:00 h.** THE PARROTS. La Lata de Bombillas (C/ M<sup>a</sup> Moliner, 7)

**22:30 h.** TEATRO DE LAS ESQUINAS. EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitatis).

**22:30 h.** INTERPEÑASTÍ: Carpa Grupos Aragoneses: EFFE + NI ZORRA. Carpa Principal: **GEORGIE DANN**. Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h.** EL SÓTANO MÁGICO. Pepin Banzo y Kayto presentan *Como dos gotitas de agua*. Días 7, 8 y 9. S. Pablo 43

**22:30 h.** RIVER SOUND FESTIVAL. **RAVE IN THE RIVER** (escenario 1). **MOJINOS ESCOZIOS** (escenario 2). Parking Norte del Recinto Expo.

**23:30 h.** DRUNKEN COWBOYS. Sala Creedence (Plaza San Lamberto, 3)

## Zona Joven Pilar 16

**Programación específica de 12 a 17 años, elaborada por los propios jóvenes, del 9 al 12 en la Sala Multiusos y Plaza Miguel Merino**

**08:30 h.** XIII Redolada de Zaragoza en Peñaflor. Organiza: Os Andarines.

**09:30 h.** Trofeo de Agility Fiestas del Pilar. Días 15 y 16. Club Agility L'Almozara. Parque del Agua.

**10:00 h.** XXX CERTAMEN BEN-JAMÍN, INFANTIL Y JUVENIL DE JOTA ARAGONESA en la Sala Mozart del Auditorio.

**10:00 h.** Trofeo "Grupo Ibercaja-Ciudad de Zaragoza" de Ajedrez E.M. El Olivar.

**10:00 h.** Inauguración de la XVIII MUESTRA DE ARTESANÍA ALIMENTARIA ARAGONESA PILAR 2016. Plaza de los Sitios. Abierta todos los días de fiestas, de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:30 horas.

**10:00 h.** Trofeo "Grupo Ibercaja-Ciudad de Zaragoza" de Hípica. Días 8 y 9. Club Hípico Doble F.

**10:30 h.** I Carrera de la Mujer contra el maltrato. Organiza CNP – AD Sarakosta. Parque del Agua.

**11:00 h.** Inauguración de la XXV MUESTRA DE ARTESANÍA ARAGONESA PILAR 2016.

11:30 y 18:30 h: Talleres participativos de piel, cuero, cerámica, vidrio, juguetes tradicionales, madera, bisutería. Abierta todos los días de fiestas, de 11:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 horas. Plaza de los Sitios. Asociación Profesional de Artesanos de Aragón.

**11:00 h.** Campeonato de Aragón de Motos de Agua. Trofeo "Ibercaja-Ciudad de Zaragoza". Rio Ebro, entre el puente de Piedra y el de Almozara. Organiza: Club Náutico.

**11:30 h.** TALLER HILANDERAS DE ALMUDÉVAR. MUESTRA ARAGONESA (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**11:30 h.** Kids Club Puerto Venecia. Pintacaras, globos, bailes, cuentos de cabezudos, dibujos de las fiestas... y muchas sorpresas más. 11:30, 12:30, 17:30, 18:30 y 19:30 h.

### Puerto Venecia.

**12:00 h.** EL SÓTANO MÁGICO. Kayto presenta *Magia para bebés*. Días 8 y 9. S. Pablo 43.

**12:00 h.** Trofeo "Virgen del Pilar" de Gimnasia Rítmica. Organiza: CD Zaragoza. 12:00 y 15:30 h. Palacio de Deportes.

**12:00 h.** EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLÉ presenta **LOS TÍTERES DE CACHIPORRA**. Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 h. Plaza de Los Sitios.

# 8 sábado

**12:00 h.** COMPARSA DE LA BALDE CHISTAU. Pasacalles. MUESTRA ARAGONESA (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**12:00 h.** UNA SEMANA DE LOCOS presenta *Oh capitán, mi capitán*. Intervención artística de Sergio Muro, con música de Lucio Cruces. Organiza: Fundación Rey Ardid en su 25 aniversario. Plaza San Felipe.

**15:30 h.** Trofeo de Agility Fiestas del Pilar. Club Agility L'Almozara. Parque del Agua.

**16:30 h.** CONCENTRACIÓN DE PEÑAS EN PASEO INDEPENDENCIA. A las 16:45 h. Lectura del PREGÓN DE INTERPEÑAS. Plaza España.

**17:00 h.** 45' Motonáuticos. Rio Ebro, entre el puente de Piedra y el de Almozara Organiza: Club Náutico.

**17:00 h.** PREGÓN INTERPEÑAS: Recorrido: Plaza España, Coso, Alfonso I, plaza del Pilar.

**17:30 h.** MAMMA MIA! El Musical. Funciones: 17:30 y 21:30 h. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

**18:00 h.** ESPACIO BEBÉ *Títeres y Cuentos con RODORIN* (Madrid) Para niños de 2 a 4 años. (Plaza Eduardo Ibarra s/n Quiosco, 4)

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 4:00 de la madrugada. Recinto ferial de Valdespartera.

**18:30 h.** Talleres específicos sobre Fiestas del Pilar y concurso de dibujo. Para niños y niñas de 3 a 12 años. **Plaza Imperial.**

**18:30 h.** TEATRO CON BOTAS: *La última oportunidad*. C.C. Teodoro Sánchez Punter (Plaza Mayor, 2)

**18:30 h.** XXIII Fiesta de la Cerveza OKTOBERFEST 2016. Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 12:00 hasta las 24:00 horas.

**18:30 h.** CICLO BLUES MOON. Conciertos familiares: **Alonso & Arrazola Blues Band**. C.C. Universidad (C/ Violante de Hungría, 4)

**18:30 h.** Recorrido de la Narria Cervecería de **LA ZARAGOZANA** con la Ámbar Beer Band por el centro de la ciudad.

**19:00 h.** PASACALLES PREGÓN FIESTAS DEL PILAR DE ZARAGOZA. *Ebro vivo... el río animado*. Con la participación de: Nostraxladamus, Callejteatro, Tarde o temprano Danza, Coscorrón banda de animación, K de Calle Teatro Animación, Caleidoscopio Teatro, Zootropo Teatro, y la colaboración de Titánicas, Peligadugo, 3 Tercios, Alodeya, AMZ, Zangania, Ox, DD Click, Binomio, Zarakatraka, Almozandia, El Mantel de Noa, Teatro Imaginario, Mambo in Black. Recorrido: Paseo María Agustín, Puerta Del Carmen, Avenida Cesaraugusto, Coso, Alfonso I, Plaza del Pilar.

**19:00 h.** ACTO SOLEMNE DE ENTREGA DE MEDALLAS Y DISTINCIÓNES DE LA CIUDAD.

En el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Zaragoza.

**19:00 h.** Escuela de Jotas Estela Alarcón (Pastriz). Organiza: Bar Grankaiman2. Plaza de la Rebolería

**20:00 h.** COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS presenta *¡¡ALUCINANTE!!* con MANOLO ROYO y Compañía. Funciones: 20:00 y 23:00 h. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

**20:00 h.** ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES. PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. DÍA DE LA ECONOMÍA SOCIAL Y ALTERNATIVA. Conciertos de: NINKI NANKA (20:00 h.); AbRaXaS, Tributo a Burning (21:30 h.); DRAPS (23:00 h.) Y CAMILLE (00:30 h.) Parque Bruil.

**20:00 h.** TEATRO DE LAS ESQUINAS. EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitás).

**20:30 h.** TEATRO PRINCIPAL. Trasgo Producciones presenta *INVENCIBLE*, de Torben Betts. (C/ Coso, 59)

**20:30 h.** TEATRO DEL MERCADO. Factory Producciones presenta **CABARET SHANGAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº).

**21:00 h.** LECTURA DEL PREGÓN. Desde el balcón del Ayuntamiento a cargo de **LUIZA GAVASA**. A continuación **FUEGOS ARTIFICIALES**.

**21:00 h.** PIMPINELA: *Son todos iguales*. Sala Mozart del Auditorio.

**21:00 h.** Ballet Aragonés BALUARTE presenta **ESPAÑA EN EL CORAZÓN**. Funciones: días 8, 11, 14 y 15 (21:00 h.); días 9, 12 y 16 (19:00 h.).

**9**  
**domingo**

Teatro del Colegio Corazonistas  
(Pº La Mina, 4, esquina con  
Cesáreo Alierta)

**21:00 h.** **PILAROCK.** Festival de tributos de Zgz'16. Con **TAKO + EL SILENCIO DE LOS HÉROES** (tributo a HdS) + **BLACK ICE** (tributo a AC/DC) + **METALMANÍA** (tributo a Metallica) + **LA LENERA** (tributo a Lenô) Sala Multiusos del Auditorio.

**21:00 h.** LA ORQUESTA MON-DRAGÓN. Sala López (C/ Sixto Celorio, 2)

**21:00 h.** LA CARPA DEL TER-NASCO DE ARAGÓN. Una noche en los 80 con **SEVEN** + Sesión DJ Disco VeryMuch. Parque Macanaz. Organiza: Grupo Pastores.

**21:00 h.** RIVER SOUND FESTIVAL. **ELROW** (escenario 1) Parking Norte del Recinto Expo.

**21:00 h.** UpReggaeDub con **DANNY RED (UK)+ MOA ANBESSA FT PRINCE DAVID (Italia)** Las Armas (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**21:30 h.** **ÁMBAR Z MUSIC** presenta **ANA MUÑOZ**. Plaza Mariano de Cavia.

**21:30 h.** **LOS 40 Music Inspires Life. 40 PRINCIPIALES ZARAGOZA** presentan: **FANGORIA** (22:30 h.) + **SARA SERENA** (21:30 h.) Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**21:30 h.** 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS. TRIBUTOS. Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**21:30 h.** FESTIVAL MUNDO IDIOTA presenta **TONI NIEVAS: El veneno de Internet**: Juan Sebastián Bar (C/ Luis Oro, 7)

**21:30 h.** AURA LIMITE+OTRA CARA. Sala King Kong (C/ Monasterio de Rueda, 4)

**21:30 h.** THE BALLAGUER'S. Sala Z (C/ Latassa, 14)

**21:30 h.** THE NO FITS (Alemania) La Lata de Bombillas (C/ María Moliner, 7)

**22:00 h.** WE LOVE CASSETTE con **NACHA POP + LA UNIÓN + HOMBRES G + FERNANDISCO** + **Yo tuve la suerte de vivir en Zaragoza en los 80's Dj's.** Pavellón Príncipe Felipe.

**22:00 h.** LOS PATILLAS (Zgz). La Ley Seca (C/ Sevilla, 2)

**22:00 h.** LAS GUINDILLAS + EL GANCHO SONIDERO Djs. C. C. Delicias (Avd a. Navarra, 54)

**22:30 h.** TEATRO DE LAS ESQUINAS. MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: **Qué majicos son los Pilares** (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitatis).

**22:30 h.** INTERPEÑAS'16: Carpa Grupos Aragoneses: TRIBUTO a EL CANTO DEL LOCO y a PEREZA. Carpa Principal: **SOZIEDAD ALKOHOLIKA**. Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h.** RIVER SOUND FESTIVAL. **DASOUL** (escenario 2). Parking Norte del Recinto Expo.

**22:30 h.** **ÁMBAR Z MUSIC** presenta **PETER BRUNTNELL**. Plaza Mariano de Cavia.

**23:00 h.** CANCIONES PARA UNA VIDA: Boleros, habaneras y más. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**23:30 h.** RUDE WAGON. Sala Creedence. (Plaza San Lamberto, 3)

## Río y Juego

**Nuevo espacio para el público infantil en el recinto Expo Zaragoza. Ideado por PAI y Fundación Ecología y Desarrollo donde la idea principal es la reutilización. Recomendado para bebés y niños hasta los 12 años**

**08:00 h.** Mañanas de Vaquillas. Plaza de Toros de Zaragoza.

**09:00 h.** XXXI Regata Fiestas del Pilar Trofeo Ciudad de Zaragoza. Embarcadero de Vadorrey.

**09:30 h.** Trofeo "Grupo Ibercaja-Ciudad de Zaragoza" de Patinaje. Organiza: Federación Aragonesa Patinaje. CDM La Bozada

**09:30 h.** Trofeo de Agility Fiestas del Pilar. Club Agility L'Almozara. Parque del Agua.

**10:00 h.** Trofeo "Grupo Ibercaja-Ciudad de Zaragoza" de Piraguismo. Organiza: Federación Aragonesa de Piraguismo. Río Ebro.

**10:00 h.** XXIII Encuentro Encaje de Bolillos de Zaragoza. Frente Fluvial Río Ebro (frente al Acuario) Hasta las 14:00 h.

# 9 domingo

**10:00 h.** Misa baturra en la Plaza del Pilar. (Escenario Fuente de Goya). Organiza: Federación Interpiñas de Zaragoza.

**10:00 h.** UNA SEMANA DE LOCOS. Realización de un Mural colectivo y una Performance a cargo de Sergio Muro. Organiza: Fundación Rey Ardid en su 25 aniversario. Plaza San Felipe.

**11:00 h. CXXX CERTAMEN OFICIAL DE JOTA ARAGONESA** en la Sala Mozart del Auditorio.

**11:00 h. ZONA JOVEN PILAR'16.** PROGRAMACION MULTI AVENTURA Y OCIO URBANO. Gymkhana Gran Prix, Espacio digital: ocio, tecnología, videojuegos, Cultura Urbana (Campeonato all styles, Exhibición flatland), Torre multiaventura (escalada y rapel) con acceso libre. De 11:00 a 14:00 h. Sala Multiusos del Auditorio y Plaza Miguel Merino.

**11:00 h. HOMENAJE A LAS HEROÍNAS DE LOS SITIOS.** Tradicional ofrenda floral en recuerdo de las heroínas de los Sitios, en el monumento de la plaza del Portillo. Organiza: Ayuntamiento de Zaragoza y Asociación Cultural Los Sitios. Plaza del Portillo.

**11:00 h. ESPACIO BEBÉ.** Títeres y Cuentos con RODORIN (Madrid) Para niños de 2 a 4 años. (Plaza Eduardo Ibarra s/n Quiosco, 4). A las 11:00 y a las 12:15 h.

**11:00 h. III FERIA DE INTERCAMBIO DE ZARAGOZA: CAMBIAR COSAS PARA CAMBIAR LAS COSAS.** Hasta las 14 h. Organiza: Red de Trueque de Zaragoza. Avda. de San Sebastián (Parque José Antonio Labordeta)

**11:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA.** Actúan: ESENCE PRODUCCIONES (Aragón), TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid), ROBERTO WHITE (Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HU MANOS (Argentina-Chile), LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía), EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid) Horario: de 11:00 a 14:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**11:00 h.** V CONCURSO DE LANZAMIENTO DE AVIONES DE PAPEL. Organiza: Grupo Zaragozano de Papiroflexia. Pabellón Deportivo Municipal Tenerías (Pº Echegaray y Caballero, 162)

**11:30 h. CULTURA POPULAR ARAGONESA.** Instituto Aragonés de Antropología. Talleres, Cuentacuentos, Juegos. MUESTRA ARAGONESA. (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**11:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Inauguración con la COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS. Escenario Río: Zirká Zirkus con Recilantes. (12:00 h). Escenario Cuentos: Charraire (12:00 y 13:00 h) Horario de 11:30 a 14:00 h. Frente Fluvial Expo.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas.

**12:00 h.** Verbena para niños con RASPADEGATO. MUESTRA ARAGONESA. Anfiteatro Náutico.

**12:00 h.** Partido de baloncesto femenino: Mann Filter-Cadí L'Seu. Stadium Casablanca.

**12:00 h. ROCK PARA NIÑOS.** La Loca historia del rock con Cucumber. A las 12:00 y a las 18:00 h. La Bóveda del Albergue. C/ Predicadores, 70)

**12:00 h. ENCUENTRO DE DULZAINEROS CIUDAD DE ZARAGOZA.** San Juan de los Panetes.

**12:00 h. EL TEATRO AMBLANTE DE ARBOLÉ presenta LOS TÍTERES DE CACHIPORRA.** Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 h. Plaza de Los Sitios.

**13:00 h. DANZAS CONCHERAS.** Organiza: Mesa Conchera. Plaza el Pilar.

**16:30 h. MAMMA MIA!** El Musical. Funciones: 16:30 y 20:30 h. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

**17:00 h. ZONA JOVEN PILAR'16.** PROGRAMACION MULTI AVENTURA Y OCIO URBANO. Gymkhana Gran Prix, Espacio digital: ocio, tecnología, videojuegos, Cultura Urbana (Campeonato all styles, Exhibición flatland), Torre multiaventura (escalada y rapel) con acceso libre. De 17:00 a 21:00 h. Sala Multiusos del Auditorio y Plaza Miguel Merino.

# 9 domingo

**17:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA.** Actúan: ESENCIA PRODUCCIONES (Aragón), TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid). ROBERTO WHITE (Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HUI MANOS (Argentina-Chile), LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía), EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid) Horario: de 17:00 a 20:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: Zirkka Zirkus con Recitantes. (18:30 h). Escenario Cuentos: Charraire (18:00 y 19:00 h). Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo.

**18:00 h. COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS** presenta ¡¡ALUCINANTE!! con MANOLO ROYO y Compañía. Funciones: 18:00 y 20:30 h. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

**18:00 h. ARAGÓN MUSICAL** presenta **WHITE COVEN** (18:00 h.) + **M'POLE** (19:00 h.) + **DOMADOR** (20:00 h.) + **VICTORIOUS FLEET COMMANDERS** (21:00 h.) + **MARAH** (22:15 h.). Plaza del Justicia.

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 3:00 de la madrugada. Recinto feria de Valdespartera.

**18:00 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES.** PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. DÍA DE LOS MAYORES. Cuentacuentos con Cristina Verbena: *El sol es un capazo* (18:00 h.); Baile con Orquesta Niágara (19:30 y 21:30 h.); Bingo Show de la Tia María (21:00 h.). Parque Brui.

**18:30 h.** Recorrido de la Narría Cervecería de **LA ZARAGOZANA** con la Ámbar Beer Band por el centro de la ciudad.

**18:30 h. RIVER SOUND FESTIVAL. CANTAJUEGO** Parking Norte del Recinto Expo.

**18:30 h. TEATRO CON BOTAS:** *La última oportunidad.* C.C. Teodoro Sánchez Punter (Plaza Mayor, 2)

**18:30 h. BERTÍN OSBORNE y ARÉVALO.** Mellizos (Por Humor al Arte). Sala Mozart del Auditorio. Funciones: 18:30 y 21:00 h.

**18:30 h. XXXII FIESTA DE LA CERVEZA OKTOBERFEST 2016.** Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 12:00 hasta las 22:00 h.

**18:30 h. TEATRO PRINCIPAL.** Trasgo Producciones presenta **INVENCIBLE**, de Torben Betts (C/ Coso, 59)

**18:30 h. TEATRO DEL MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº).

**19:00 h. LA RISA con JAIME OCAÑA y BELLADONA TEATRO:** Centímetro Golwin Mayer.

**19:00 h.** Partido de baloncesto Liga ACB: CAI Zaragoza – Domi-nion Bilbao. Pabellón Príncipe Felipe.

**19:00 h. RONDA SIN MÁS PASILLAS. MUESTRA ARAGONESA** (Paseo Echegaray y Caballero (entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**19:00 h. CICLO DE LA RAÍZ** presenta **Ganchito Drom.** Plaza Mariano de Cavia.

**19:00 h. TODOS A BAILAR.** Salsa con **NACHET**, cuarteto de son. Plaza S. Pedro Nolasco.

**19:00 h. XXI FERIA DE TURISMO, CULTURA Y GASTRONOMÍA.** FCRPA presenta Xinglar. Casetas abiertas desde las 11:00 h. Organiza: Federación de Casas Regionales y Provinciales en Aragón. Plaza Aragón.

**20:00 h. SORPRENDE T con XIP XAP.** Autos Locos. Salida: Balcón de S. Lázaro.

**20:00 h. LOS TRES NORTEAMERICANOS:** Joaquín Carbonell, Roberto Artigas y David Giménez. C.C. Universidad (C/ Violante de Hungria, 4)

**20:00 h. CICLO DE LA RAÍZ** presenta **Fanfare Ciocarlia.** Plaza Mariano de Cavia.

**20:00 h. LA ORQUESTINA DEL FABIROL.** Música tradicional. MUESTRA ARAGONESA. Anfiteatro Náutico.

**20:00 h.** Exhibición de Bailes Dance & Style. **C.C. Los Porches del Auditorama.**

**10**  
lunes

**20:00 h. TEATRO DE LAS**

**ESQUINAS.** EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias).

**20:00 h. ESPECTÁCULO DE LUZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. DAVID BOWIE: El Hombre de las Estrellas.**

Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

**21:00 h. TEATRO ARBOLÉ.**

LAS XL (Andalucía) presentan: *Abandónate mucho*. Teatro para público adulto e inteligente. Parque del Agua Luis Buñuel.

**21:00 h. CLUB DESASTRE.** Improvisaciones cómicas. Juan Sebastián Bar. (Teniente Catalán, 5)

**21:00 h. DEATH (Detroit) + WARSONG (Zgz).** Sala López (C/ Sixto Celorio, 2)

**21:00 h. VERBENA! FOLK 1 con JOAQUÍN PARDINILLA QUINTETO.** Plaza de San Bruno.

**21:00 h. LA CARPA DEL TERNAS-CO DE ARAGÓN.** RELUNATICS + RUMBAGOZA + Sesión DJ Pendejito. Parque Macanaz. Organiza: Grupo Pastores.

**21:30 h. MÁXIMA FM ZARAGOZA** presenta: **MÁXIMA INDEPENDANCE 2016** con los Dj's de Máxima: **Jose AM, Arturo Grao, Ramses López, José Manuel Duro, Enric Font y Miriam Rodilla**: Invitados: **DJ Nano, Albert Nevé, Abel Ramos y Floid Maicas**. Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**21:30 h. 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS.** Festival EBROLATINO.

Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**21:30 h. NOTHING + DJS. Las Armas** (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**21:30 h. Domingos de jazz con ROBERTO GÓMEZ-CINCA QUARTET.** La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**21:30 h. EL ROCÉ DE PLATERO** (tributo a Platero y tu). Sala Z (C/ Latassa, 14)

**22:00 h. VERBENA! FOLK 1 con O'CAROLAN.** Plaza de San Bruno.

**22:30 h. RIVER SOUND FESTIVAL. NATOS Y WAOR + REIS B.** y continuación de la **FIESTA MÁXIMA FM**. Parking Norte del Recinto Expo.

**22:30 h. INTERPEÑAS'16:** Carpa Grupos Aragoneses: MERCURY REX + ULTRAVIOLETA. Carpa Principal: XIRIZ. Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias).

**23:00 h. VERBENA! FOLK 1 con FOLKNÁMBULOS.** Plaza de San Bruno.

**08:00 h. Mañanas de Vaquillas.** Plaza de Toros de Zaragoza.

**10:30 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN.** Escuelas de Jota de los Grupos: **NOBLEZA BATURRA** (10,30h.); **Agrupación Folklórica USANZA ARAGONESA** (11,00 h.); **Agrupación Folklórica ZIERZO** (11,30 h.); **CASTAÑUELAS DE ARAGÓN** (12,00 h.); **ARTE DE ARAGÓN** (12,30 h.); **PARQUE GOYA** (13,00 h.); **EL CACHIRULO** (13,30 h.) Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**11:00 h. EL PILAR EN BARRIO JESÚS, ARRABAL. COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS.** Recorrido: C. P. Público Cándido Domingo, Sobrarbe, Marqués de la Cadena, Camino Torrecillas, Bielsa, Paseo Longares, José Oto, Aguarón, C. P. María Curie.

**11:00 h. ZONA JOVEN PILAR'16.** PROGRAMACION MULTIAVENTURA Y OCIO URBANO. Gymkhana Gran Prix, Espacio digital: ocio, tecnología, videojuegos, Cultura Urbana (S'bartanos work out), Torre multiaventura (escalada y rapel) con acceso libre. De 11:00 a 14:00 h. Sala Multiusos del Auditorio y Plaza Miguel Merino.

**11:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA.** Actúan: TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid), ROBERTO

# 10 lunes

WHITE (Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HUI! MANOS (Argentina-Chile), LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía), EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid), VIRIDIANA PRODUCCIONES (Aragón) Horario: de 11:00 a 14:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**11:00 h. EL PILAR EN BARRIO JESÚS, ARRABAL. TRAGACHICOS.** De 11:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h. Explanada C. C. Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7)

**11:00 h. EL SÓTANO MÁGICO.** Visita guiada al museo de la magia. Días 10, 11, 13, 14, 15 y 16 a las 11:00 y a las 13:00 h. S. Pablo, 43.

**11:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Cuentos: Chispondora (12:00 y 13:00 h.). Horario de 11:30 a 14:00 h. Frente Fluvial Expo.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas.

**11:30 h. EXHIBICIÓN - TALLER DE ALFARERÍA POPULAR DE VILLA-FELICHE.** MUESTRA ARAGONESA (Paseo Echegaray y Caballero entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**12:00 h. EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLÉ** presenta **LOS TÍTERES DE CACHIPORRA.** Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 h. Plaza de Los Sitios.

**12:00 h. MAGIA A CUATRO MANOS CON JAVI EL MAGO Y EL MAGO FÉLIX.** Funciones a las 12:00 y a las 18:00 h. C.C. Teodoro Sánchez Punter (Plaza Mayor, 2)

**12:30 h. EL PILAR EN BARRIO JESÚS, ARRABAL. PELIAGUDO ARTE Y CIRCO** presenta *Pasacalles de Circo Frutal!* Recorrido: Colegio Público Marie Curie, Aguarón, José Oto, Paseo Longares, Bielsa, Camino de Torrecillas, Mas de las Matas, Matilde Sangüesa Castañosa, C. C. Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7).

**14:30 h. EL PILAR EN BARRIO JESÚS, ARRABAL. COMIDA POPULAR:** Arroz campero aragonés y Melocotón con vino. Ofrecida por Arroz Brazal (Cinco Villas, Zaragoza, y provincia de Huesca), Eroski, SAT Niño Jesús (Aniñón, Zaragoza) y Alimentos de Aragón. Explanada C. C. Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7).

**17:00 h. EL PILAR EN BARRIO JESÚS, ARRABAL.** Producciones Teatrales Luis Pardos presenta *Regalando Sonrisas.* 17:00 y 19:00 h. Centro Cívico Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7)

**17:00 h. ZONA JOVEN PILAR'16.** PROGRAMACIÓN MULTIAVENTURA Y OCIO URBANO. Gymkhana Gran Prix, Espacio digital: ocio, tecnología, videojuegos, Cultura Urbana (S'bartanos work out), Torre multiaventura (escalada y rapel); Rockmanta: L.O.C.A., Flazz, Cerveza gratis, Non omnis moriar, Harp noa y los niños del Blecua, Edge of time, La última carta, Uno más, Zynk. De 17:00 a 21:00 h. Sala Multiusos del Auditorio y Plaza Miguel Merino.

**17:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA. PARQUE DE LAS MARIONETAS.** Actúan: TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid), ROBERTO WHITE (Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HUI! MANOS (Argentina-Chile), LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía), EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid), VIRIDIANA PRODUCCIONES (Aragón) Horario: de 17:00 a 20:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: Coscorrón con *Rumbo a la rumba.* (18:30 h.) Escenario Cuentos: Chispondora (18:00 y 19:00 h.). Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo.

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 3:00 de la madrugada. Recinto ferial de Valdespartera.

**18:00 h. EL PILAR EN ALMOZARA. COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS.** Recorrido: C. P. Puerta Sancho, Batalla de Almansa, Sariñena, Las Cortes, Avenida Pablo Gargallo, Avenida Puerta Sancho, Batalla de Almansa, C. P. Puerta Sancho.

# 10 lunes

## 18:00 h. ROCK PARA NIÑOS.

La Loca historia del rock con Cucumber. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

## 18:00 h. EL PILAR EN BARRIO

**JESÚS, ARRABAL** Arrabal en

Banda con Asociación Musical del Club Social de Empleados Municipales. Explanada C. C. Estación del Norte (C/ Perdigüera, 7)

## 18:00 h. OFRENDA SUBACUÁTICA. Acuario Fluvial.

## 18:00 h. ESPACIO DE ENTIDA-

**DES SOCIALES.** PLAZA SOLIDARIAS

PILAR'16. DÍA DEL ACTIVISMO SOCIAL Y EL VOLUNTARIADO. Cuentacuentos con Maricuela: *Palabrisas y adivinientos* (18:00 h.). A partir de las 19:30 h. Festival Vive la Música del Casco Histórico: Coro (19:30 h.); Band Band swing (21:00 h.); Duba-Duband Big Band (22:30 h.) y Flamenco con la Escuela La Tirititran (23:30 h.). Parque Brull.

## 18:00 h. EL SÓTANO MÁGICO.

Pepín Banzo y Pepe Lirrojo: *Magic Familiar*. S. Pablo, 43.

## 18:00 h. UNA SEMANA DE LOCOS.

Celebración del Día mundial de la Salud Mental: videoresumen de actividades, exposición de los talleres creativos, música en directo. Organiza: Fundación Rey Ardid en su 25 aniversario. Espacio Visiones (Mayoral, 39)

## 18:30 h. Recorrido de la Narra Cervecería de **LA ZARAGOZANA** por el centro de la ciudad.

## 18:30 h. XXIII Fiesta de la Cerveza OKTOBERFEST 2016. Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 12:00 hasta las 22:00 h.

## 19:00 h. MÚSICA CLÁSICA

PILAR'16. Coro **CIUDAD DE CASPE.**

Director: Javier Garcés París Sala Luis Galve del Auditorio.

## 19:00 h. LA RISA con **EL NEGRO**

**Y EL FLACO.** San Juan de los Panetes.

## 19:00 h. TODOS A BAILAR.

Bailes populares con **LA XIXTÉN BAND: Musiqueando con La Xixtén. Una de cal y otra de arena.** Plaza S. Pedro Nolasco.

## 19:00 h. LOS ZAGAZUDOS.

Ven a conocer estos divertidos personajes y coloráelos. Kids Club **Puerto Venecia.**

## 19:30 h. JOSE MARÍA JIMÉNEZ

y Grupo de Flamenco. Artista Invitado: RYO MATSUMOTO "El Cigarrón de Jerez". Casa de las Culturas (C/ Palafox 29)

## 19:30 h. EXCELENTIA POPS

**SYMPHONY ORCHESTRA:** *La gran Noche del Pop Sinfónico.* Sala Mozart del Auditorio.

## 20:00 h. MARATÓN DE CHA-

RANGAS. Recorrido: Plaza Aragón, Pº Independencia, Plaza España, Coso, Espartero, Plaza S. Miguel. Organiza: Federación Interpeñas.

## 20:00 h. SORPRENDE T con

**NEW ORLEANS CIRCUS.** Dixie con malabarista. Salida: Plaza de la Magdalena.

## 20:00 h. BOMBO Y PLATILLO

presenta **HANNAH EPPERSON.** Plaza del Justicia.

## 20:00 h. La Jota en Aragón con

el grupo de folklore **SEMBLANTE ARAGONÉS. C.C. Los Porches del Auditorama.**

## 20:00 h. MAMMA MIA!

El Musical. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

## 20:00 h. ESPECTÁCULO DE

**LUZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. ALLEN TOUSSAINT y PAPA WEMBA.** Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

## 20:00 h. CUARTETO RICOCHET.

Puerto Venecia (Zona Primark)

## 20:00 h. XXV Concurso de Karaoke Fiestas del Pilar. Semifinales.

Organiza: **RADIO EBRO.** Plaza Reina Sofía.

## 20:30 h. TEATRO PRINCIPAL.

Trasgo Producciones presenta *INVENCIBLE*, de Torben Bettis. (C/ Coso, 59)

## 20:30 h. TEATRO DEL

**MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGHAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº).

## 20:30 h. COMPAÑÍA DE

REVISTAS LUIS PARDOS presenta *¡ALUCINANTE!!* con MANOLO ROYO y Compañía. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

## 20:30 h. Mr Pendejó Dj (música negra y baturra).

Organiza: Bar Grankaiman2. Plaza de la Rebolería.

## 21:00 h. COCKTAIL'81. Puerto Venecia (Escenario Restauración)

**21:00 h. TEATRO ARBOLÉ.** LAS XL (Andalucía) presentan: *Abandonate mucho*. Teatro para público adulto e inteligente. Parque del Agua Luís Buñuel.

**11**  
**martes**

**21:00 h.** VERBENA! FOLK 2 con ZICUTÁN. Plaza de San Bruno.

**21:00 h.** LA CARPA DEL TERNASCO DE ARAGÓN. El Rock de una noche de verano: Tributo a LUZ CASAL (A toda Luz) + Tributo a LEÑO (La noche de que te hablé) + Tributo a MIGUEL RIOS (Seven). Parque Macanaz. Organiza: Grupo Pastores.

**21:15 h.** BOMBO Y PLATILLO presenta VIRGINIA WING. Plaza del Justicia.

**21:30 h.** COPE presenta A NIGHT AT THE OPERA: EL HOMENAJE DEFINITIVO A QUEEN. Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**21:30 h.** 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS. IRON MAÑOS. Tributo a IRON MAIDEN. Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa

**21:30 h.** CRAZY STONES (tributo a Rolling Stones). Sala Z (C/ Latassa, 14)

**22:00 h.** ROCK A LA CARTA. La banda sonora de tu vida. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**22:00 h.** VERBENA! FOLK 2 con BERLUNA. Plaza de San Bruno.

**22:30 h.** BOMBO Y PLATILLO presenta KIEV CUANDO NIEVA. Plaza del Justicia.

**22:30 h.** INTERPEÑAS'16: Carpa Grupos Aragoneses: "CALLESE SEÑORA" TRIBUTO A SINIESTRO TOTAL + BLUESTAIN. Carpa Principal: C.TANGANA + DELLA-FUENTE y MAKÀ. Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h.** RIVER SOUND FESTIVAL. MALUMA Parking Norte del Recinto Expo.

**22:30 h.** TEATRO DE LAS ESQUINAS. MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitatis).

**22:30 h.** EL SÓTANO MÁGICO. Pepín Banzo y Pepe Lirrojo: *In-Extremis, Magia Extrema*. S. Pablo 43.

**23:00 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA con TEMPLANZA ARAGONESA (FFAMA). Recorrido: Pl. de San Miguel, Coso, Verónica, D. Jaime, Pl. Sta. Cruz, Manifestación, Alfonso I.

**23:00 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA con DANZAR (FFAMA). Recorrido: Pl. Tenerías, Coso, Trinidad, Sepulcro, S. Vicente Paúl, Mayor, Manifestación, Alfonso I.

**23:00 h.** VERBENA! FOLK 2 con BOSNERAU. Plaza de San Bruno.

## Bodas de Hueso el Forano y la Forana

La Comparsa participa en el centenario de la boda de dos de sus componentes más queridos: La Forana y el Forano

**08:00 h.** Mañanas de Vaquillas. Plaza de Toros de Zaragoza.

**10:30 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. Escuelas de Jota de los Grupos FFAMA: TEMPLANZA ARAGONESA (10,30h.); DANZAR (11,00h.); BRAVURA ARAGONESA (11,30 h.); D'ARAGÓN (12,00 h.); REINA DE LA HISPANIDAD (12,30 h.); SIMPATÍA ARAGONESA (13,00 h.); LA FIERA (13,30 h.); ALMA DE ARAGÓN (14,00 h.). Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**11:00 h.** ZONA JOVEN PILAR'16. PROGRAMACION MULTIVENTURA Y OCIO URBANO. Masterclass zumba con Maku Hernandez y Masterclass funky con Azahara Pintanel. De 11:00 a 13:00 h. Plaza Miguel Merino.

## II martes

**11:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA.** Actúan: TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid), ROBERTO WHITE (Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HU! MANOS (Argentina-Chile), LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía), EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid), VIRIDIANA PRODUCCIONES (Aragón), COMPAÑÍA PELELE (Francia), JULIO MICHEL (Castilla y León) Horario: de 11:00 a 14:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**11:00 h. EL PILAR EN ALMO-ZARA. TRAGACHICOS.** De 11:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h. Parque Aljafería.

**11:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Cuentos: Mario Cosculluela (12:00 y 13:00 h) Horario de 11:30 a 14:00 h. Frente Fluvial Expo.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas. A las 12:00, visita de la **COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS.**

**11:30 h. EXHIBICIÓN DE "LAS ENCAJERAS DE TARAZONA".** MUESTRA ARAGONESA (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**12:00 h. MAGIA A CUATRO MANOS** con Javi el Mago y el Mago Félix. Funciones a las 12:00 y a las 18:00 h. C.C. Teodoro Sánchez Punter (Plaza Mayor, 2)

**12:00 h. EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLE** presenta **LOS TITERES DE CACHIPORRA.** Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 h. Plaza de Los Sitios.

**12:30 h. EL PILAR EN ALMO-ZARA.** Pasacalles con Almozandia: Los Inventainventos. Recorrido: C. P. Puerta Sancho, Batalla de Almansa, Avenida Puerta Sancho, Avenida Pablo Gargallo, Berna, Avenida Autonomía, Lago Braulio Foz, Parque Aljafería (Quiosco)

**14:30 h. EL PILAR EN ALMO-ZARA. COMIDA POPULAR.** APTA PARA CELÍACOS: Arroz con verduras y longaniza de Graus y Melocotón con vino. Ofrecida por Asociación de Celiacos de Aragón, Eroski, Embutidos Melsa, SAT Niño Jesús (Aniñón, Zaragoza) y Alimentos de Aragón. Parque Aljafería.

**16:00 h. ZONA JOVEN PILAR'16.** PROGRAMACIÓN MULTIAVENTURA Y OCIO URBANO. Actuaciones grupos y Masterclass twerk con Yasmina KMB. A las 17:30 h. Flashmob. Plaza Miguel Merino.

**17:00 h. EL PILAR EN ALMO-ZARA.** Producciones Teatrales Luis Pardos presenta *Regalando Sonrisas*. 17:00 y 19:00 h. Centro Cívico Almozara.

**17:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA.** Actúan: TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid), ROBERTO WHITE

(Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HU! MANOS (Argentina-Chile), LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía), EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid), VIRIDIANA PRODUCCIONES (Aragón), COMPAÑÍA PELELE (Francia), JULIO MICHEL (Castilla y León) Horario: de 17:00 a 20:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**17:00 h. EL SÓTANO MÁGICO.** Mago Teto presenta *As novas tolemoxias*. A las 17:00 y 20:30 h. Días 11, 12 y 13. S. Pablo 43.

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: El Negro y el Flaco con *Alquimia*. (18:30 h) Escenario Cuentos: Mario Cosculluela (18:00 y 19:00 h). Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo.

**17:30 h. XXI TORNEO DE FÚTBOL JUVENIL FIESTAS DEL PILAR.** Organiza: CF San José. Campo Municipal de Fútbol de San José.

**18:00 h. BODAS DE HUESO.** Centenario de la boda del **FORANO Y LA FORANA.** Con la COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS. Recorrido: Plaza del Pilar, D. Jaime, Coso, C/ Espartero, Pza. San Miguel.

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 4:00 de la madrugada. Recinto ferial de Valdespartera.

## 11 martes

**18:00 h. EL PILAR EN ALMOCARA.** Almozara en Banda con la Unión Musical Torrero. Parque Aljafería (Quiosco)

**18:00 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES.** PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. DÍA DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LA SOLIDARIDAD. Titeres Sol: *La libertad de Melisendra o el legado de Maese Pedro* (18:00 h.); Chispadora con *Trotamúsicos de los barrios* (19:00 h.); Concierto de Dixidentes (20:00 h.). Parque Brui.

**18:30 h. ZONA JOVEN PILAR'16.** Concierto de **SWEET CALIFORNIA**. Sala Multiusos del Auditorio.

**18:30 h. TEATRO PRINCIPAL.** Trasgo Producciones presenta **INVENCIBLE**, de Torben Betts. (C/ Coso, 59). Funciones 18:30 y 21:00 h.

**18:00 h. MAMMA MIA!** El Musical. Funciones: 18:00 y 22:00 h. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

**18:00 h. ROCK PARA NIÑOS.** La Loca historia del rock con Cucumber. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**18:30 h.** Recorrido de la Narria Cervecera de **LA ZARAGOZANA** por el centro de la ciudad.

**18:30 h. TEATRO DEL MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGHAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº) Funciones: 18,30 h. y 21,30 h.

**18:30 h. XXXI Fiesta de la Cerveza OKTOBERFEST 2016.** Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 12:00 hasta las 24:00 h.

**19:00 h. MÚSICA CLÁSICA PILAR'16. CAMERATA CONTRAPUNTO:** Camerata Zarzuela Sala Luis Galve del Auditorio.

**19:00 h. XXI FERIA DE TURISMO, CULTURA Y GASTRONOMÍA.** FCRPA presenta Dance del Rabal del Grupo del Rabal. Actuación de La Encinilla de Torres de Sta. María (19:40 h.) y Martín Arroyo (20:20 h.) presentados por el Hogar Extremeño. Casetas abiertas desde las 11:00 h. Organiza: Federación de Casas Regionales y Provinciales en Aragón. Plaza Aragón.

**19:00 h. LA RISA con ELEGANTS.** Cabaret Circo. San Juan de los Panetes.

**19:00 h. DANI JIMÉNEZ GRUPO.** Pl. Mariano de Cavia.

**19:00 h. ANIMACIONES** TIRACHINAS presenta la Revista Cómico Musical *iAY RAMÓN!* C. C. Sta. Isabel (Av. de Sta. Isabel, 102)

**19:00 h. LOS ZAGAZUDOS.** Ven a conocer estos divertidos personajes y coloráelos. Kids Club Puerto Venecia.

**19:00 h. TODOS A BAILAR. LOS GAITEROS DE ESTERCUEL.** Plaza S. Pedro Nolasco.

**19:00 h. RONDA SIN MÁS PAVILLAS.** MUESTRA ARAGONESA (Paseo Echegaray y Caballero (entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**19:30 h.** Escuela de jotas Parque Goya. Organiza: Bar Grankaiman2. Plaza de la Rebolería.

**20:00 h. ZONA JOVEN PILAR'16.** Fiesta con Carter Man Dj y Matías Mancini. Sala Multiusos del Auditorio.

**20:00 h. VERBENA! ZARAGOZA LATINA** presenta a **CARMEN COSTA**. Plaza de San Bruno.

**20:00 h. SORPRENDE T con SAMBA REBELA SON.** Batucada. Salida: C/ Manifestación.

**20:00 h. CORITA VIAMONTE** presenta *Recordando a Lina Morgan*. Sala Mozart del Auditorio.

**20:00 h.** Grandes clásicos del blues, jazz, rock y soul con **BEER BLUES BAND. C.C. Los Porches del Auditorama**.

**20:00 h. XXV Concurso de Karaoke Fiestas del Pilar. Semifinales.** Organiza: **RADIO EBRO**. Plaza Reina Sofía.

**20:00 h. LAGATAVAJUNTO** presenta **LOS BRODIES**. Plaza del Justicia.

**20:00 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitatis).

**20:00 h. TIERRA DE AIRE.** Pl. Mariano de Cavia.

**20:00 h. COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS** presenta *¡¡ALUCINANTE!!* Con MANOLO ROYO y Compañía. Funciones: 20:00 y 23:00 h. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

## II martes

**20:00 h. ESPECTÁCULO DE LUIZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. GEORGE MARTIN.**

**El quinto Beatle.** Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

**20:45 h.** Partido de fútbol sala Ríos Renovables Zgz-El Pozo Murcia. CDM Siglo XXI.

**21:00 h. VERBENA! ZARAGOZA LATINA** presenta a **ROSARIO**. Plaza de San Bruno.

**21:00 h. LOS TRES NORTEAMERICANOS:** Joaquín Carbonell, Roberto Artigas y David Giménez. C.C. Universidad (C/ Violante de Hungría, 4)

**21:00 h. FUEGOS ARTIFICIALES.** Plaza San Francisco (Universidad)

**21:00 h. TEATRO ARBOLÉ** LAS XL (Andalucía) presentan: *Abandónate mucho*. Teatro para público adulto e inteligente. Parque del Agua Luís Buñuel.

**21:00 h. LA CARPA DEL TERNAS-CO DE ARAGÓN. MAGIA NEGRA + Sesión DJ Disco VeryMuch.** Parque Macanaz. Organiza: Grupo Pastores.

**21:00 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES.** PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. DÍA DE LOS DERECHOS HUMANOS Y LA SOLIDARIDAD Concierto acústico SHUARMA (ex de Elefantes) A continuación Oakland (22:30 h.) y Concierto flamenco con Nacho Estévez "el niño" (00:00 h.) Parque Brull.

**21:00 h. LAGATAVAJUNTO** presenta **IRREGULAR ROOTS**. Plaza del Justicia.

**21:30 h. EUROPA F.M.** presenta **ANTONIO OROZCO**. Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**21:30 h.** 1<sup>er</sup> FESTIVAL FOOD TRUCKS. IBERIA SUMERGIDA. Tributo a Héroes del Silencio. Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**21:30 h. GREEN APPLES.** Sala Z (C/ Latassa, 14)

**21:30 h. POP'N WAVE SESSIONS** (Tributo a DEPECHE MODE) Sala King Kong (C/ Monasterio de Rueda, 4)

**22:00 h. LEE FIELDS & THE EXPRESSIONS + LOS MOAS + DJS.** Las Armas (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**22:00 h. STARKYTCH PINCHA-DISCOS.** Showcase Tour: Involución, regreso al pasado. A partir de las 00:00 AfterParty STARKYTCH DJS. Sala López (C/ Sixto Celorio, 2)

**22:00 h. AVON (USA).** La Ley Seca (C/ Sevilla, 2)

**22:00 h. ROCK A LA CARTA.** La banda sonora de tu vida. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**22:00 h. CURRO FATAS Y LOS CHIRINOS.** C.C. Delicias (Avda. Navarra, 54)

**22:15 h. VERBENA! ZARAGOZA LATINA** presenta JORGE DREXLER. Plaza de San Bruno.

**22:15 h. LAGATAVAJUNTO** presenta **JAH'STA backed by Forward Ever Band**. Plaza del Justicia.

**22:30 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias).

**22:30 h.** INTERPEÑAS'16: Carpa Grupos Aragoneses: PERDIENDO LOS PAPELES + 4 DE COPAS. Carpa Principal: **LA PEGATINA**. Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h. RIVER SOUND FESTIVAL.** ESTOPA (escenario 1). **GLOBAL MUSIC** (escenario 2) Parking Norte del Recinto Expo.

**23:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA** con Agrupación Folklórica **USANZA ARAGONESA**. Recorrido: Pl. de San Miguel, Coso, Verónica, D. Jaime, Pl. Sta. Cruz, Manifestación, Alfonso I.

**23:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA** con **SOMERONDÓN**. Recorrido: Pl. Tenerías, Coso, Trinidad, Sepulcro, S. Vicente Paúl, Mayor, Manifestación, Alfonso I.

**23:00 h. EL SÓTANO MÁGICO.** Mago Teto presenta *Íntimo, magia de cerca*. Días 11, 12 y 13. S. Pablo, 43.

**23:30 h. VERBENA! ZARAGOZA LATINA** con **ATERCIOPELADOS**. Plaza de San Bruno.

**23:30 h. THE SHIMM.** Sala Cree-dence. (Plaza San Lamberto, 3)



**12**  
**miércoles**

## Feria de Muestras

**El certamen ferial celebra sus 75 años de presencia ininterrumpida en las fiestas del Pilar**

**04:30 h.** Tradicional y solemne **MISA DE INFANTES** en la Angélica Capilla de la Basílica del Pilar.

**05:00 h. ROSARIO DE LA AURORA.** Salida: Parroquia de San Pablo. Recorrido: Plaza de San Pablo, Avda. César Augusto, Torrenueva, Alfonso I, Plaza del Pilar. Organiza: M.I. y A. Cofradía del Stmo. Rosario (llamada de la Rosa)

**06:30 h.** MISA ARAGONESA en la Parroquia de San Pablo. Organiza: M.I. y A. Cofradía del Stmo. Rosario (llamada de la Rosa)

**07:30 h. OFRENDA DE FLORES.** Con salida desde la Plaza Aragón. Colabora: D'ARAGÓN (FFAMA) (De 10:00 a 12:00 h.)

**08:00 h.** Mañanas de Vaquillas. Plaza de Toros de Zaragoza.

**09:45 h. OFRENDA FLUVIAL DE FLORES.** Salida: embarcadero Vadorrey. Llegada: embarcadero del Club Náutico. Colaboran entre otros: Federación de Piragüismo, Federación de Remo, Club Náutico.

**10:00 h.** Entrada gratuita a los museos municipales: **Museo Pablo Gargallo** (Pza. de San Felipe, 3), **Museo del Foro** (Pza. de la Seo, 2), **Museo de las Termas Públicas** (C/ San Juan y San Pedro, 3), **Museo del Puerto Fluvial** (Pza. de San Bruno, 8) y **Museo del Teatro de Caesaraugusta** (C/ San Jorge, 12). De 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 h. El acceso será gratuito hasta completar el aforo de los museos.

**11:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA.** Actúan: TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid), ROBERTO WHITE (Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HUI MANOS (Argentina-Chile), LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía), EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid), ULTRAMARINOS LUCAS (Castilla La Mancha). Horario: de 11:00 a 14:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**11:00 h. TRAGACHICOS.** De 11:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:00 h. Plaza del Pilar. Delegación del Gobierno.

**11:00 h. EL SÓTANO MÁGICO.** Vermut baturro. Música folk. S. Pablo 43.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas.

**11:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Cuentos: Galeón (12:00 y 13:00 h). Horario de 11:30 a 14:00 h. Frente Fluvial Expo.

**12:00 h. SOLEMNE MISA PONTIFICAL.** Basílica del Pilar. A continuación procesión por el exterior de la Plaza del Pilar.

**12:00 h. OFRENDA FLORAL AÉREA** a cargo del Real Aeroclub de Zaragoza. Plaza del Pilar.

**12:00 h. EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLÉ** presenta **LOS TÍTERES DE CACHIPORRA.** Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 h. Plaza de Los Sitios.

**12:00 h.** Ven a bailar con nosotros. Con Djota braapp y el movimiento braapp. Organiza: Bar Grankaiman2. Plaza de la Rebolería.

**12:00 h. COMPARSA DE LA BAL DE CHISTAU.** Pasacalles. MUESTRA ARAGONESA (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**16:45 h. PATRULLA CANINA.** Aventura canina. Sala Mozart del Auditorio. Funciones: 16:45 y 19:15 h.

**17:00 h. PARQUE DE LAS MARIONETAS. VII FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE FERIA.** Actúan: TITIRITEROS DE BINÉFAR (Aragón), TROPOS TEATRO (Madrid), ROBERTO WHITE (Argentina), TITERES SIN CABEZA (Aragón), TITERES DE LA TIA ELENA (Aragón), CIVI CIVIAC (Aragón), GALIOT TEATRO (Catalunya), MIGUELILLO (Castilla León), ORQUESTA CHE Y MOCHE (Aragón), GRUPO TITINERANTE ARRIBA LAS HUI MANOS (Argentina-Chile).

# 12 miércoles

LUIS ZORNOZA. SIESTA TEATRO (Andalucía). EDER DE PAIVA (Brasil), EUDALD FERRÈ (Catalunya), CACHIVACHE PRODUCCIONES (Madrid), ULTRAMARINOS LUCAS (Castilla La Mancha) Horario: de 17:00 a 20:00 h. Zona del Quiosco de la música del Parque José Antonio Labordeta.

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: Wilbur con *Piensa en Wilbur*. (18:30 h.). Escenario Cuentos: Galeón (18:00 y 19:00 h.). Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo.

**17:30 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES. DÍA DE CUBA.** Tertulia literaria: "Cuba en la literatura española," con Jordi Siracusa y Quique Roca. (17:30-18:30 h.); Cuentacuentos cubanos a cargo del actor Agustín Montabo. (18:30-19:15 h.) Parque Brui.

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 3:00 de la madrugada. Recinto ferial de Valdespartera.

**18:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. L'AUSÍN** (FFAMA) Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**18:00 h. COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS** presenta ¡¡ALUCINANTE!! con MANOLO ROYO y Compañía. Funciones: 18:00 y 20:30 h. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

**18:30 h.** XXXII Fiesta de la Cerveza OKTOBERFEST 2016. Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 12:00 hasta las 22:00 h.

**18:30 h.** Recorrido de la Narria Cervecería de **LA ZARAGOZANA** con la Ámbar Beer Band por el centro de la ciudad.

**18:00 h. CAMINO DEL CIRCO.** Presentación. Salón de Actos del Centro de Historias.

**18:30 h. TEATRO DEL MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/n<sup>o</sup>) Funciones: 18,30 h. y 21,30 h.

**19:00 h. MÚSICA CLÁSICA PILAR'16. MIGUEL ÁNGEL REMIRO:** Hispania Ensemble. Sala Luis Galve.

**19:00 h.** XXI FERIA DE TURISMO, CULTURA Y GASTRONOMÍA. Actuación de Grupo Asturiano de la Casa de la Rioja. Casetas abiertas desde las 11:00 h. Organiza: Federación de Casas Regionales y Provinciales en Aragón. Plaza Aragón.

**19:00 h. LA RISA con Cía Aérea Teatro.** 3 mujeres clowns. San Juan de los Panetes.

**19:00 h. FESTIVAL FLAMENCO DE ZARAGOZA** presenta **JESÚS RIOJA + RUBÉN JIMÉNEZ + PA-KITO DE LA SERRANA + LAURA DE SAN PÍO + DAVID JIMÉNEZ + RYO MATSUMOTO.** Pl. Mariano de Cavia

**19:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. LA FIERA** (FFAMA). Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**19:00 h. TODOS A BAILAR.** SWING con la Asociación SwingON y el grupo Swind Garret. Plaza S. Pedro Nolasco.

**19:15 h. CAMINO DEL CIRCO. Dos en PaRALAJE:** *Manos pegasosas*. Claustro del Centro de Historias.

**19:15 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES. DÍA DE CUBA.** Taller de percusión y bailes cubanos a cargo de la Asociación Cultural de Cubanos Clave y Bongó. Parque Brui.

**20:00 h. JAZZ AL MARGEN & FESTIVAL JAZZ ZGZ** presentan **DIXIE RUE DEL PERCEBE.** Plaza del Justicia.

**20:00 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitás).

**20:00 h. CAMINO DEL CIRCO. Titánicas Company:** *Las hermanas del silencio*. Claustro del Centro de Historias.

**20:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. ROYO DEL RABAL** (FFAMA) Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**20:00 h. ESPECTÁCULO DE LUZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. PANTEÓN FLAMENCO:** Lebrijano, Juan Carmona "Habichuela"; José Menese, Paco de Lucía y Morente. Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

**20:30 h. TEATRO PRINCIPAL.** Trasgo Producciones presenta INVENCIBLE, de Torben Bettis.

**21:00 h. VERBENA! FUNK. SLAP!** presenta: **THE PONCHOS.** Plaza de San Bruno.

**13**  
jueves

**21:00 h.** LA CARPA DEL TERNASCO DE ARAGÓN. EL GRAN PUZZLE COZMICO + LOS BERZAS. Parque Macanaz. Organiza: Grupo Pastores.

**21:00 h. TEATRO ARBOLÉ.**

LAS XL (Andalucía) presentan: *Abandónate mucho*. Teatro para público adulto e inteligente. Parque del Agua Luís Buñuel.

**21:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. SIMPATÍA ARAGONESA** (FFAMA) Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**21:00 h. DÍA DE CUBA.**

Concierto: DE LA BULERÍA AL SON (21:00 h.) RUMBANAMÁ (23:00 h.) ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES. Parque Brui.

**21:15 h. JAZZ AL MARGEN & FESTIVAL JAZZ ZGZ** presentan **ALBERTO ARTETA TRÍO**. Plaza del Justicia.

**21:30 h.** 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS. THE BALLAGUER'S. Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**21:30 h.** HOTEL. Sala Z (C/ Latassa, 14)

**22:00 h.** BAILA AL SON DEL MOJITERO. Las Armas (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**22:00 h.** MERCURY REX. La Ley Seca (C/ Sevilla, 2)

**22:00 h. VERBENA! FUNK.** SLAP! presenta: **THE DIGGERS**. Plaza de San Bruno

**22:30 h. JAZZ AL MARGEN & FESTIVAL JAZZ ZGZ** presentan **MIGUEL ÁNGEL REMIRO**. Plaza del Justicia.

**22:30 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias).

**22:30 h. RIVER SOUND FESTIVAL. TABURETE + SIDECARES.** Parking Norte del Recinto Expo.

**22:30 h. INTERPEÑAS'16:** Carpa Grupos Aragoneses: NO SE ASUSTE + THE KNUCKLE BAND. Carpa Principal: **MISS CAFÉINA**. Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**23:00 h. VERBENA! FUNK.** SLAP! presenta: **NIK WEST**. Plaza de San Bruno.

**23:00 h.** THE SHIMM. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**23:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA con ARTE DE ARAGÓN.** Recorrido: Pl. de San Miguel, Coso, Verónica, D. Jaime, Pl. Sta. Cruz, Manifestación, Alfonso I.

**23:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA con VIVA ARAGÓN.** Recorrido: Pl. Tenerías, Coso, Trinidad, Sepulcro, S. Vicente Paúl, Mayor, Manifestación, Alfonso I.

**Comienza  
el XIII Concurso  
Off de Calle**

**Lo mejor del Teatro  
de Calle en Anfiteatro  
Náutico y Balcón  
de San Lázaro**

**08:00 h.** Mañanas de Vaquillas. Plaza de Toros de Zaragoza.

**11:00 h. OFRENDA DE FRUTOS.** Con salida de la Plaza de Santa Engracia. Recorrido: Paseo Independencia, Plaza de España, Coso, C/ Alfonso y Plaza del Pilar. Colabora: Federación de Casas Regionales.

**11:00 h. TRAGACHICOS.** De 11:00 a 14:00 y de 18:00 a 21:00 h. Plaza del Pilar. Delegación del Gobierno.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas.

**11:30 h. TALLER INFANTIL DE CAÑAS, RASCATRIPAS Y TURUTAS.** MUESTRA ARAGONESA. Días 13 y 14. (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

# 13 jueves

**12:00 h. EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLE** presenta **LOS TÍTERES DE CACHIPORRA**. Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30 y 19:30 h. Plaza de Los Sitios.

**14:00 h. RECEPCIÓN MUNICIPAL A LAS CASAS REGIONALES.** Salón de Recepciones del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza.

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: Almozandia con Recicling. (18:30 h). Escenario Cuentos: Lú de Lurdes (18:00 y 19:00 h.) Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 3:00 de la madrugada. Recinto ferial de Valdespartera.

**18:00 h. TRAYECTOS** presenta **PHYSICAL MOMENTUM PROJECT:** *Magnificat* (México-Barcelona) Plaza de San Roque.

**18:00 h. CAMINO DEL CIRCO.** *Cía ZANGANIA:* Circo Jotero. Claustro del Centro de Historias.

**18:00 h. LOS JUEVES AL SOUL** BY APEROL SPRITZ. Terraza de la cafetería de Las Armas (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**18:00 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES.** PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. DÍA DE LOS DERECHOS SOCIALES. De 18:00 a 22:30 h.: Dj's CHELIS y amigos. A las 23:00 h.: Por la boca vive el pez (Tributo a Fito y los Tipitaldis) Parque Brui.

**18:00 h. COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS** presenta **¡¡ALUCINANTE!!** con MANOLO ROYO y Compañía. Funciones: 18:00 y 20:30 h. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

**18:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. ALEGRÍA DE ARAGÓN.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**18:00 h.** Especial taller 3 en raya baturro. Personaliza uno de tus juegos preferidos con los baturros del pilar. 18:00 y 19:00 h. Kids Club de **Puerto Venecia**.

**18:30 h. ROSARIO DE CRISTAL** con salida desde la Iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, (Calle Pedro Joaquín Soler). Recorrido: Plaza de San Pedro Nolasco, Santo Dominguito de Val, San Vicente de Paúl, Coso, Plaza España, Coso, Alfonso I, Plaza del Pilar, D. Jaime I, Plaza de La Seo, Sepulcro, Plaza de San Bruno, Sepulcro, San Vicente de Paúl, San Lorenzo, San Jorge, Pedro Joaquín Soler.

**18:30 h.** Recorrido de la Narria Cervecería de **LA ZARAGOZANA** por el centro de la ciudad.

**18:30 h.** Talleres específicos sobre Fiestas del Pilar y concurso de dibujo. Para niños y niñas de 3 a 12 años. **Plaza Imperial**.

**18:30 h. TRAYECTOS** presenta **MONTÓN DE PAJA Y TRIGO: Wimbledon o la gran desilusión** (Cáceres-Barcelona) Plaza de San Felipe.

**18:30 h.** XXIII Fiesta de la Cerveza OKTOBERFEST 2016. Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 16:00 hasta las 22:00 h.

**19:00 h. MERIENDA POPULAR. MUESTRA ARAGONESA** (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**19:00 h. MÚSICA CLÁSICA** **PILAR'16. OTAVIO ASSIS BRASIL**, acordeón y **NAIRI GRIGORIAN**, piano. De Vivaldi a Piazzolla. Sala Luis Galve del Auditorio.

**19:00 h. COMPARTA DE GIGANTES Y CABEZUDOS.** **Puerto Venecia**.

**19:00 h. TRAYECTOS** presenta **CIRCLE OF TRUST: EVO** (Zgz). Danza break. San Juan de los Panetes San Juan de los Panetes.

**19:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía **BREAKS LIFE CREW** (Zgz): Ego (15'). Anfiteatro Club Náutico

**19:00 h. RONDA SIN MÁS PASILLAS. MUESTRA ARAGONESA** (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**19:15 h. CAMINO DEL CIRCO.** *Cía Aéreas:* *De todas las bellas, las bellotas más bellotas.* Claustro del Centro de Historias.

**19:30 h. ME LO CANTÓ BUENOS AIRES.** Un espectáculo de tango. Casa de las Culturas (C/ Palafox, 29)

**20:00 h. LABORATORIO AUDIOVISUAL DE ZARAGOZA** presenta **TRIO ANTONIO SALANOVA- COCO BALASCH- FRAN GAZOL.** Plaza del Justicia.

**20:00 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitas).

# 13 jueves

**20:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía **LA SONRISA DEL LAGARTO.** (Gijón, Asturias): *Valdemar, el cangrejo ermitaño* (45'). Balcón de San Lázaro.

**20:00 h. MAMMA MIA!** El Musical. Funciones: 16:30 y 20:30 h. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

**20:00 h. LOS BOURBONES,** pequeño cabaret cantante con **Jaime Ocaña y Catalina Pueyo.** Centro Cívico Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7)

**20:00 h.** XXV Concurso de Karaoke Fiestas del Pilar. Semifinales. Organiza: **RADIO EBRO.** Plaza Reina Sofía.

**20:00 h.** Exhibición de Bailes de la Asociación Aragonesa de Bailes de Salón. **C.C. Los Porches del Auditorama.**

**20:00 h. ESPECTÁCULO DE LUZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. GATO BARBIERI y SCOTTY MOORE.** Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

**20:30 h. TEATRO PRINCIPAL.** Trasgo Producciones presenta **INVENCIBLE**, de Torben Betts.

**20:30 h. TEATRO DEL MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGHAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº).

**21:00 h. LA CARPA DEL TERNAS-CO DE ARAGÓN.** Tributo a BLUES BROTHERS BAND (Artistas del Gremio) y a BRUCE SPRINGSTEEN (Spirits in the Night) + Sesión DJ Mariano Disco Inferno. Parque Manzana. Organiza: Grupo Pastores.

**21:00 h. PROMESAS DEL ROCK – POP.** Cómplices del viento + Delirio + Arugamama. C.C. Delicias (Avda. Navarra, 54)

**21:00 h. CARLOS LATRE:** *In live.* Sala Mozart del Auditorio.

**21:00 h.** Programa especial PILARES Vivo Rock. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**21:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía **TITÁNICAS COMPANY** (Zgz) *Las Hermanas del Silencio* (50') Anfiteatro Club Náutico.

**21:15 h. LABORATORIO AUDIOVISUAL DE ZARAGOZA** presenta **DOS PASOS.** Plaza del Justicia.

**21:30 h. 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS. ORQUESTA TEXAS.** Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**21:30 h. CRISÁLIDA.** Sala Z (C/ Latassa, 14)

**21:30 h. THE DROPKICK (UK)** La Lata de Bombillas (C/ María Moliner, 7)

**22:00 h. MONÓLOGOS POR LA BENEFICENCIA** (Monólogos cómicos). Sala Juan Sebastián Bar (C/ Teniente Catalán, 5)

**22:30 h. RIVER SOUND FESTIVAL. DELOREAN + LEÓN BENAVENTE.** Parking Norte del Recinto Expo.

**22:30 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias).

**22:30 h. INTERPEÑAS'16:** Carpa Grupos Aragoneses: "A TODA LUZ" Tributo a LUZ CASAL + "MANERAS DE VIVIR" Tributo a LEÑO. Carpa Principal: **LA RAÍZ.** Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h. LABORATORIO AUDIOVISUAL DE ZARAGOZA** presenta **CAPITÁN MUNDO.** Plaza del Justicia.



**14**  
viernes

## Espacio Aragón

**Espacio de información  
de la oferta turística  
de Aragón, bajo la  
coordinación de  
Turismo de Aragón del  
Gobierno de Aragón.  
En el Pasaje Palafox**

**08:00 h.** Mañanas de Vaquillas. Plaza de Toros de Zaragoza.

**11:00 h. EL PILAR EN VALDE-  
FIERRO. TRAGACHICOS.** De 11:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h. Plaza de la Inmaculada.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE  
MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas.

**11:00 h. MERCADO DEL 13.** Iniciativa ciudadana para dar visibilidad a las enfermedades raras. Paradas de diseño, moda y gastronomía, talleres de reciclaje creativo y textil, inglés en familia, origami, música en directo, El Bar del 13 (zona gastro), exposiciones de dibujo y fotografía... Horarios: días 14 y 15 de 11:00 a 21:00 h.; día 16 de 10:30 a 15:00 h. Museo de Zaragoza (Plaza de Los Sitios)

**12:00 h. TÍTERES DE CACHI-  
PORRA.** El Teatro Ambulante de Arbolé. 20 años en las Fiestas del Pilar. Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 horas. Plaza de Los Sitios.

### **14:30 h. EL PILAR EN VALDE- FIERRO. COMIDA POPULAR.**

Caldereta de Ternasco de Aragón y Melocotón con Vino. Ofrecida por Ternasco de Aragón (Aragón), Eroski, SAT Niño Jesús (Aniñón, Zaragoza) y Alimentos de Aragón. Plaza Armonía.

### **17:00 h. EL PILAR EN VALDE- FIERRO.** Producciones Teatrales Luis Pardos presenta *Regalando Sonrisas*. 17:00 y 19:00 h. Centro Cívico Oliver (Antonio Leyva, 87)

**17:00 h. EL PILAR EN VALDE-  
FIERRO.** Valdefierro en Banda con la Banda de Música Las Fuentes. Centro Cívico Valdefierro (gradas)

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: La banda de otro con Yee haw. (18:30 h) Escenario Cuentos: Lü de Lurdes (18:00 y 19:00 h). Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo.

**17:30 h. CIUDADES NÓMADAS.** Teatro encuentro con la Compañía La Rueda Teatro Social (Madrid). Plaza Sas // Calle Alfonso. Organiza: Casa de las Culturas.

**18:00 h. EL PILAR EN  
VALDEFIERRO. COMPARSA  
DE GIGANTES Y CABEZUDOS.** Recorrido: Centro Cívico Valdefierro, Plaza Inmaculada, Federico Ozanam, Francisca Millán Serrano, Aldebarán, Orión, Federico Ozanam, Altair, Las Pléyades, Boyero, Tulipán, Vía Láctea, Pabellón Polideportivo Valdefierro.

**18:00 h. DENOMINACIÓN DE  
ORIGEN. ANTOLOGÍA ARA-  
GONESA.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**18:00 h. ESPACIO DE  
ENTIDADES SOCIALES.** PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. DÍA DE LA CIUDAD SOSTENIBLE. Jotas con Beatriz Bernad y Sergio Aso (18:00 h.); Flamenco con David Tejedor y Arturo Giménez (19:00 h.); Rap con Doctor Loncho y David de las Fuentes (20:00 h.); ORQUESTA POPULAR DE LA MAGDALENA presenta Flamenco Diásporo (21:00 h.); Dj Pendejo (23:00 h.) Parque Brull.

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 4:00 de la madrugada. Recinto feria de Valdespartera.

**18:00 h. ZARZUELA: GIGANTES  
Y CABEZUDOS.** A las 20:30 GRAN ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA ARAGONESA. Teatro Lírico de Zaragoza. C.M.U. Virgen del Carmen (C/ Albareda 23)

**18:00 h. XIII CONCURSO OFF  
DE CALLE.** Compañía TEATRE FRENESÍ (Corcelles, Suiza): *Palabras en los bolsillos* (45'). Balcón de San Lázaro.

**18:00 h. CAMINO DEL CIRCO.** Cía CIRTEANI: *Trotaclowns*. Claustro del Centro de Historias.

**18:00 h. MAMMA MIA!** El Musical. Funciones: 18:00 y 22:00 h. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

**18:00 h. EL SÓTANO MÁGICO.** Morrison el magnífico presenta *Divididavididú!!!* Días 14, 15: a las 18:00 y a las 22:30 h. Día 16: a las 18:00 h. S. Pablo 43.

# 14 viernes

**18:30 h.** Talleres específicos sobre Fiestas del Pilar y concurso de dibujo. Para niños y niñas de 3 a 12 años. **Plaza Imperial.**

**18:30 h.** Recorrido de la Narría Cervecería de **LA ZARAGOZANA** por el centro de la ciudad.

**18:30 h.** XXXII Fiesta de la Cerveza OKTOBERFEST 2016. Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 16:00 hasta las 24:00 h.

**19:00 h. MÚSICA CLÁSICA PÍLAR'16. PHILIPPE RASKIN,** piano. Sala Luis Galve del Auditorio.

**19:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. ESTAMPA BATURRA.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**19:00 h. BOLEROS CON... USTED** (canciones de tu vida) con Beatriz Gimeno, Miguel Ángel Tapia y Antonio Bernal. C.C. Teodoro Sánchez Punter (Plaza Mayor, 2)

**19:00 h. LA RISA con POLI-GLOTA TEATRO:** Una de zombis. Clown y malabares. San Juan de los Panetes.

**19:00 h. FRANCO DETERIORO.** Pl. Mariano de Cavia.

**19:00 h. LOS ZAGAZUDOS.** Ven a conocer estos divertidos personajes y coloráelos. Kids Club **Puerto Venecia.**

**19:00 h. OSCUS ZARAGOZA.** FORO DE JOTA ARAGONESA OSCUS (C/ Boggiero, 166)

**19:00 h. RONDA SIN MÁS P- SAVILLAS. MUESTRA ARAGONESA** (Paseo Echegaray y Caballero (entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**19:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía **MILKI LEE** (Zaragoza): *Cuando te miro desde las alturas* (20') Anfiteatro Club Náutico.

**19:00 h. TODOS A BAILAR.** Country-Danza en línea Zaragoza con Salvatore Stars y Lola Misíspic. Plaza S. Pedro Nolasco.

**19:00 h. XXI FERIA DE TURISMO, CULTURA Y GASTRONOMÍA.** Actuaciones de Nuestra Tierra, presentado por la Casa de Castilla la Mancha (19:00 h.) y Nostalgia de Andalucía (19:40 h.) y Zarcillo (20:20 h.) presentados por la Casa de Andalucía. Organiza: Federación de Casas Regionales y Provinciales de Aragón. Plaza Aragón.

**19:15 h. CAMINO DEL CIRCO. GANSO & Cía: Walkman.** Claustro del Centro de Historias.

**19:30 h. MUSTAFÁ ESTÁ EN EL RELLANO.** Teatro Foro con Forn de Teatre Pa'tothom (Barcelona) Casa de las Culturas (C/ Palafax 29)

**19:30 h. EL PILAR EN VALDEFIERRO.** Pasacalles con Navegantes: *Farsas, juglarrías y quijotadas.* Recorrido: Pabellón Polideportivo Valdefierro, Vía Láctea, Estrómboli, Miguel Ángel Blanco, Francisca Millán Serrano, Federico Ozanam, Obispo Peralta, Capricornio, Tulipán, Plaza Armonia.

**19:30 h. LA RISA con Zagreb.** San Juan de los Panetes.

**19:30 h.** Concierto de Heavy Metal: Rage + Now and Never + banda local. C. C. Valdefierro (Plaza Inmaculada, s/n.)

**20:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. AIRES DE ALBADA.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**20:00 h. SORPRENDE T con SAMBA DA PRAÇA.** Batucada Itinerante. Salida: Plaza S. Felipe.

**20:00 h. ANALOG LOVE & WILD LION** presentan **THE FIRE TORNADOS** (20:00 h.) + EXNOVIOS (21:00 h.) + **EXPANSIVE AWARENESS** (22:00 h.) + **LOS BENGALA** (23:00 h.) + **MFC CHICKEN** (00:00 h.). Plaza del Justicia.

**20:00 h. LOS HERMANOS CUBERO.** Pl. Mariano de Cavia.

**20:00 h. BROADWAY.** Un musical de Cine. Sala Multiusos de Auditorio.

**20:00 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitaria).

**20:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía SENPÚ (Madrid): *Aqua* (13'). Balcón de San Lázaro.

**20:00 h. ESPECTÁCULO DE LUZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. GLENN FREY y MAURICE WHITE.** Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

**20:00 h. LOS BOURBONES,** pequeño cabaret cantante con **Jaime Ocaña y Catalina Pueyo.** Centro Cívico Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7)

# 14 viernes

**20:30 h. TEATRO PRINCIPAL.**  
**REINA JUANA** de Ernesto Caballero. Monólogo con **CONCHA VELASCO**. (C/ Coso, 59)

**20:30 h. TEATRO DEL MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGHAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº).

**20:30 h. COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS** presenta **¡¡ALUCINANTE!!** con MANOLO ROYO y Compañía. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

**21:00 h. VERBENA! PUNK. 13 KRAUSS.** Plaza de San Bruno.

**21:00 h. PROMESAS DEL ROCK** – POP: No name + BlueNote + Blueberry. C.C. Delicias (Avda. Navarra, 54)

**21:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía **LOS HERMANOS TOTI** (Florencia, Italia): *El cocinero, el somelier y su amante* ('50) Anfiteatro Club Náutico.

**21:00 h. LOS TRES NORTEAMERICANOS:** Joaquín Carbonell, Roberto Artigas y David Giménez. C.C. Universidad (C/Violante de Hungria, 4)

**21:00 h. LA CARPA DEL TER-NASCO DE ARAGÓN.** ORQUESTA IMPACTO + Sesión DJ Disco Very-Much. Parque Macanaz. Organiza: Grupo Pastores.

**21:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. SEMBLANTE ARAGONÉS.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**21:00 h. B VOCAL:** *Con un canto en los dientes.* Sala Mozart del Auditorio.

**21:00 h. FUEGOS ARTIFICIALES.** Lagos de Penélope (Valdespartera)

**21:00 h. LAS NOVIAS.** A partir de las 00:00 DJ AMABLE (Razzmatazz, Bcn) Sala López (C/ Sexto Celorio, 2)

**21:30 h. 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS. DOCTOR LONCHO + THE SOUL BROTHERS.** Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**21:30 h. La Casa del Loco y Shake-a-Round Dance Club** presentan **ROCKIN' PILARES** con ALICE AND THE WONDERS (BCN) y BLACKBERRY & MR. BOOHOO (Francia) La Casa del Loco (Mayor, 10)

**21:30 h. MONÓLOGOS POR LA BENEFICENCIA** (Monólogos cómicos). Sala Juan Sebastián Bar (C/ Teniente Catalán, 5)

**21:30 h. LOS HOMBRES DE PACO.** Sala Z (C/ Latassa, 14)

**22:00 h. ZARAGOZA CIUDAD** presenta: **SHO-HAI & XHELAZZ + RdeRUMBA, SHARIF y EL MOMO.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**22:00 h. EL BARRIO.** Tour 20. Pabellón Príncipe Felipe.

**22:00 h. VERBENA! PUNK. MANOLO KABEZABOLO Y LOS QUE NO DAN PIÉ KON BOLO.** Plaza de San Bruno.

**22:00 h. LOS GUAYANES.** La Bóveda del Albergue (Predicadores, 70)

**22:00 h. LOS BRAZOS** (Bilbao). La Ley Seca (C/ Sevilla, 2)

**22:30 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias).

**22:30 h. INTERPEÑAS'16:** Carpa Grupos Aragoneses: EL ÚLTIMO TRIBUTO (Tributo a EL ÚLTIMO DE LA FILA) + ADVERSIÓN. Carpa Principal: **FIESTA CACHITOS DE HIERRO Y CROMO.** Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h. TRIANGULO DE AMOR BIZARRO +LOST TAPES +ANTIKARAOKÉ + DJS.** Las Armas (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**22:30 h. RIVER SOUND FESTIVAL.** **DIMITRI VEGAS & LIKE MIKE** (escenario 1) **Ciclonautas + LOQUILLO** (escenario 2) Parking Norte del Recinto Expo.

**23:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA** con **REINA DE LA HISPANIDAD** (FFAMA) Recorrido: Pl. de San Miguel, Coso, Verónica, D. Jaime, Pl. Sta. Cruz, Manifestación, Alfonso I.

**23:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA** con **BRAVURA ARAGONESA** (FFAMA). Recorrido: Pl. Tenerías, Coso, Trinidad, Sepulcro, S. Vicente Paúl, Mayor, Manifestación, Alfonso I.

**23:15 h. VERBENA! PUNK. DR. CALYPSO.** Plaza de San Bruno.

**23:30 h. DJ MANOLON.** Sala Creedence. (Plaza San Lamberto, 3).



**15**  
sábado

**60 demonios con piro-tecnia en Plaza del Pi-lar: DIABLES Y DIAPLES con Diables L'Onyar y Diaples d'Uerba. Espéctaculo y fuego**

**08:00 h.** Mañanas de Vaquillas. Plaza de Toros de Zaragoza.

**10:00 h.** XVIII MUESTRA DE ARTESANÍA ALIMENTARIA ARAGONESA PILAR 2016. Plaza de los Sitios. Abierta todos los días de fiestas, de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:30 horas.

**10:30 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. Escuelas de Jota de los Grupos: SEMBLANTE ARAGONÉS (10,30 h.); ESTAMPA BATURRA (11,00 h.); AIRES DE ALBADA (11,30 h.); BALUARTE ARAGONÉS (12,00 h.); RAÍCES DE ARAGÓN (12,30 h.); BLASÓN ARAGONÉS (13,00 h.); EL PILAR (13,30 h) Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**11:00 h.** EL PILAR EN ROSALES DEL CANAL. COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS. Recorrido: Camping Municipal, Calle San Juan Bautista de la Salle, Joaquín Rodrigo, Ludwig van Beethoven, Franz Schubert, Johann Sebastian Bach, Richard Wagner, Ludwig van Beethoven, Joaquín Rodrigo, Calle San Juan Bautista de la Salle, Camping Municipal.

**11:00 h. CAMINO DEL CIRCO.**

Taller de circo multidisciplinar. Claustro del Centro de Historias.

**11:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía ASOCIACIÓN PELIAGUDO ARTE Y CIRCO

(Zaragoza): *Simientes, un guisante en el trapecio (50')*. Balcón de San Lázaro.

**11:00 h. EL PILAR EN ROSALES**

**DEL CANAL. TRAGACHICOS.** De 11:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h. Calle Granados.

**11:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio

infantil de fiestas. Escenario Cuetos: Borboleta (12:00 y 13:00 h.). Horario de 11:30 a 14:00 h. Frente Fluvial Expo.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas.

**11:30 h.** Especial Final Fiestas del Pilar. Kids Club Puerto Venecia. Pintacaras, globos, bailes, cuentos de cabezudos, dibujos de las fiestas... y muchas sorpresas más. 11:30, 12:30, 17:30, 18:30 y 19:30 h.

**Puerto Venecia.**

**11:30 h. TALLER DE CESTERÍA ARAGONESA.** MUESTRA ARAGONESA. (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**11:30 h.** Trofeo "Ibercaja-Ciudad de Zaragoza" de Tiro de Barra Aragonesa. Terraza de las Ocas en Parque José Antonio Labordeta.

**12:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía MISTER

**TARTUFO** (Grañén, Huesca): *El típico malabarista (45')* Anfiteatro Club Náutico.

**12:00 h. LA RISA con LA CHAMINERA.** San Juan de los Panetes.

**12:00 h. TOY MUSICAL: THE STORY.** Musical. Sala Multiusos de Auditorio.

**12:00 h. EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLÉ presenta LOS TÍTERES DE CACHIPORRA.**

Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:30 h. Plaza de Los Sitios.

**12:00 h. COMPARSA DE LA BAL DE CHISTAU.** Pasacalles. MUESTRA ARAGONESA (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**12:00 h.** Juegos Tradicionales Aragoneses. **Puerto Venecia** (Plaza Multiusos)

**12:30 h. EL PILAR EN ROSALES DEL CANAL.** Pasacalles: con

Zarakatraka: Los Portalunáticos. Recorrido: Camping Municipal, Calle San Juan Bautista de la Salle, Joaquín Rodrigo, Ludwig van Beethoven, Franz Schubert, Johann Sebastian Bach, Richard Wagner, Ludwig van Beethoven, Calle Granados.

**13:00 h. CAMINO DEL CIRCO. NOSTRAXLADAMUS:** Decir...Co. Claustro del Centro de Historias.

**13:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía ALMO-ZANDIA TEATRO Y ANIMACIÓN

(Zaragoza): *El Viaje mágico de los Hermanos Roncheti (60')*. Balcón de San Lázaro.

**14:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía COLECTIVO

**AMBULANTE** (Zaragoza): *Arritmia (15')* Anfiteatro Club Náutico.

# 15 sábado

## 14:30 h. EL PILAR EN ROSALES DEL CANAL. COMIDA POPULAR.

Guiso ecológico de la huerta local y Melocotón con vino. Ofrecida por Gardeniers (Alagón, Zaragoza), Eroski, Ternasco de Aragón, SAT Niño Jesús (Aniñón, Zaragoza) y Alimentos de Aragón. Calle Granados.

## 17:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. BLASÓN ARAGONÉS.

Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**17:00 h.** Escuela de jota de la Agrupación Folklórica Zierzo. Escuelas invitadas: Escuela de folklore y danza paraguaya (18:30); Escuela de folklore y danza paraguaya de Kathia Coronel. Todos a bailar (20:00 h.) Organiza: Bar Grankaiman. Plaza de la Rebolería.

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: Titiriteros con *Jolgorio del bueno*. (18:30 h) Escenario Cuentos: Borboleta (18:00 y 19:00 h.). Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo.

## 17:30 h. MAMMA MIA!

El Musical. Funciones: 17:30 y 21:30 h. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

**17:30 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES.** PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. BARRIOS VIVOS. Jotas con Castañuelas de Aragón y las Escuelas de Canto Estela Alarcón y Hnos. Obón (17:30 h.); Cachirulos XL (19:30 h.); Vinoman (21:00 h.); Ángel Petisme y Luis Arnau presentan el disco *Barrios andantes* (23:00 h.) Parque Brui.

## 18:00 h. EL PILAR EN ROSALES DEL CANAL.

Rosales del Canal en Banda con Asociación Musical Las Peñetas de Miralbueno. Calle Granados.

**18:00 h. ZARZUELA: GIGANTES Y CABEZUDOS.** A las 20:30 GRAN ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA ARAGONESA. Teatro Lírico de Zaragoza. C.M.U. Virgen del Carmen (C/ Albareda 23)

## 18:00 h. TEATRO ARBOLÉ.

ADALETT TÍTERES (Cuba) presenta *La Cucarachita Martina*. Teatro para Público Familiar. Parque del Agua Luis Buñuel.

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 4:00 de la madrugada. Recinto ferial de Valdespartera.

**18:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía TARDE O TEMPRANO DANZA (Zaragoza): Esfera (14'). Balcón de San Lázaro.

**18:00 h. CAMINO DEL CIRCO.** Cía ZAGREB: *La rosa de los vientos*. Claustro del Centro de Historias.

**18:00 h. ESPACIO BEBÉ.** *Cuando yo era pequeño* con JAVI EL MAGO (Zgz) Para niños de 2 a 4 años. (Plaza Eduardo Ibarra s/n Quiosco, 4).

**18:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. BALUARTE ARAGONÉS.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**18:30 h.** Recorrido de la Narría Cervecera de LA ZARAGOZANA con la Ámbar Beer Band por el centro de la ciudad.

**18:30 h.** XXIII FIESTA DE LA CERVEZA OKTOBERFEST 2016. Hasta las 03:00 h. **Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 12:00 hasta las 24:00 h.

**18:30 h. TEATRO DEL MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº) Funciones: 18,30 h. y 21,30 h.

**18:30 h.** Talleres específicos sobre Fiestas del Pilar y concurso de dibujo. Para niños y niñas de 3 a 12 años. **Plaza Imperial.**

**18:45 h. CAMINO DEL CIRCO. GALA DE CIRCO.** Claustro del Centro de Historias.

**19:00 h. MÚSICA CLÁSICA PILAR'16.** Recital de canto y piano con **SARA ALMAZÁN** (mezzosoprano) y **ENRIQUE BAGARÍA** (piano). Sala Luis Galve del Auditorio.

**19:00 h. LA RISA con LA BANDA DE OTRO.** San Juan de los Panetes.

**19:00 h. BOLEROS CON... USTED** (canciones de tu vida) con Beatriz Gimeno, Miguel Ángel Tapia y Antonio Bernal. C.C. Teodoro Sánchez Punter (Plaza Mayor, 2)

**19:00 h.** Rondalla de jotas y folklore aragonés con SEMBLANTE ARAGONÉS. **Puerto Venecia.**

**19:00 h. XIII CONCURSO OFF DE CALLE.** Compañía **ZANGANIA CIRCO DANZA** (Zaragoza): *Encontrando el equilibrio* (50') Anfiteatro Club Náutico.

**19:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. EL PILAR.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

# 15 sábado

**19:00 h.** XXI FERIA DE TURISMO, CULTURA Y GASTRONOMÍA.

Actuaciones de La Espiga, presentada por la Casa de Castilla y León (19:00 h.) y José Manuel Ibañez con su grupo Alma con la Jota y las escuelas de Baile infantil y juvenil de Otero del Cid, presentados por la Casa de Teruel (20:00 h.) Casetas abiertas desde las 11:00 h. Organiza: Federación de Casas Regionales y Provinciales de Aragón. Plaza Aragón.

**19:00 h.** LOS BOURBONES, pequeño cabaret cantante con **Jaime Ocaña y Catalina Pueyo**. Centro Cívico Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7)

**19:00 h.** ZGZ PARADA LATINA presenta **ESO QUE ANDA** (Zgz-Cuba). Plaza Mariano de Cavia.

**19:00 h.** TODOS A BAILAR. Tango con la Asociación El Garaje y la Orquesta Tritango. Plaza S. Pedro Nolasco

**19:30 h.** I Folk Fest Pilar 2016: Cruachan (Irlanda), Cristal Moors (Cantabria), Lepoka (Castellón) y artista invitada. C.C. Almozara (Avda. Puerta Sancho, 30)

**19:30 h.** Exhibición de baile a cargo de SwingOn. Organiza: SIAMM producciones y Festival de Jazz de Zaragoza.

**20:00 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. NOBLEZA BATURRA. Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**20:00 h.** XIII CONCURSO OFF DE CALLE. Compañía **CLOWNCHIRULOS** (Zaragoza): Variaciones en Clown Memol (40'). Balcón de San Lázaro.

**20:00 h.** LATA FEST & ZARA-GOZA FELIZ FELIZ presentan **TACHENKO**. Plaza del Justicia.

**20:00 h.** COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS presenta **¡¡ALUCINANTE!!** con MANOLO ROYO y Compañía. Funciones: 20:00 y 23:00 h. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

**20:00 h.** BROADWAY. Un musical de Cine. Funciones: 20:00 y 23:00 h. Sala Multiusos de Auditorio.

**20:00 h.** ESPECTÁCULO DE LUZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. PRINCE: **El Pequeño Genio Mestizo**. Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

**20:00 h.** RIVER SOUND FESTIVAL. **FESTIVAL MESTIZA** con Muchachito, Canteca de Macao, Eskorzo, Fuel Fandango, La M.O.D.A. y Los Chikos del Maiz. Parking Norte del Recinto Expo.

**20:00 h.** TEATRO DE LAS ESQUINAS. EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias)

**20:15 h.** ZGZ PARADA LATINA presenta **LOS JÓVENES CLÁSICOS DEL SON** (Cuba) Plaza Mariano de Cavia.

**20:30 h.** TEATRO PRINCIPAL. REINA JUANA de Ernesto Caballero. Monólogo con **CONCHA VELASCO** (C/ Coso, 59)

**21:00 h.** VERBENA! FOLK 3. TRIVIUM KLEZMER. Plaza de San Bruno.

**21:00 h.** B VOCAL: Con un canto en los dientes. Sala Mozart del Auditorio.

**21:00 h.** CICLO BLUES MOON: Johnny Bigstone & Sweet Marta + The Memphis Train Band. C.C. Universidad (C/ Violante de Hungría, 4)

**21:00 h.** XIII CONCURSO OFF DE CALLE. Compañía MURO & CRUCES (Zaragoza): *Cultura congelada* (75') Anfiteatro Club Náutico.

**21:00 h.** LA CARPA DEL TERNAS-CO DE ARAGÓN. TAL KUAL BAND + Sesión DJ Mariano Disco Inferno. Parque Macanaz. Organiza: Grupo Pastores.

**21:00 h.** ZARPAZO A CICATRIZ (Gasteiz) + GEN (Zgz) Sala López (C/ Sexto Celorio, 2)

**21:00 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RAÍCES DE ARAGÓN. Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**21:00 h.** FUEGOS ARTIFICIALES. Parque de Torrerramona.

**21:30 h.** THE INCESTICIDES (tributo a Nirvana) + EVIL EMPIRE (tributo a Rage Again the Machine). Sala Z (C/ Latassa, 14)

**21:30 h.** LA LATA FEST & ZARAGOZA FELIZ FELIZ presentan THE WAVE PICTURES. Plaza del Justicia.

**21:30 h.** 1<sup>er</sup> FESTIVAL FOOD TRUCKS. LA FUERZA DEL DESTINO. Musical tributo MECANO. Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**21:30 h.** ARMENIAN + RED HOT CHILI TRIBUTE Sala King Kong (C/ Monasterio de Rueda, 4)

**22:00 h.** VERBENA! FOLK 3. LOU ARAGÓN. Plaza de San Bruno.

**16**  
domingo

**22:00 h.** EL GUSTO ES NUESTRO: Ana Belén, Joan Manuel Serrat, Miguel Ríos y Víctor Manuel. Pabellón Príncipe Felipe.

**22:00 h.** FDAU. FACE DOWN ASS UP. Las Armas (Plaza Mariano de Cavia, 2)

**22:00 h.** DIABLES Y DIAPLES con Diables L'Onyar y Diaples Diaples d'Uerba. 60 demonios con pirotecnia. Plaza del Pilar.

**22:00 h.** RAP con Noker-Ntidad & Relikiasound. C.C. Delicias (Avda. Navarra, 54)

**22:00 h.** EL BIS Y LOS PRESLEY + LOS IBERICOS. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**22:00 h.** SICK BRAINS (Zgz). La Ley Seca (C/ Sevilla, 2)

**22:30 h.** TEATRO DE LAS ESQUINAS. MARISOL AZNAR, JORGE ASÍN Y DAVID ANGULO presentan: *Qué majicos son los Pilares* (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitaria).

**22:30 h.** INTERPEÑAS'16: Carpa Grupos Aragoneses: SUEÑOS DE LOCURA + SYNCHRONICAL. Carpa Principal: **EL DÚO DINÁMICO**. Apertura de puertas: 22:30 h. Recinto Ferial de Valdespartera.

**22:30 h.** RIVER SOUND FESTIVAL. **IZAL**. Parking Norte del Recinto Expo.

**23:00 h.** LATA FEST & ZARA-GOZA FELIZ FELIZ presentan **NOVEDADES CARMINHA**. Plaza del Justicia.

**23:00 h.** VERBENA! FOLK 3. **BIELLA NUEI**. Plaza de San Bruno

**23:00 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA con XINGLAR (FFAMA) Recorrido: Pl. de San Miguel, Coso, Verónica, D. Jaime, Pl. Sta. Cruz, Manifestación, Alfonso I.

**23:00 h.** DENOMINACIÓN DE ORIGEN. RONDA JOTERA con ALMA DE ARAGÓN (FFAMA). Recorrido: Pl. Tenerías, Coso, Trinidad, Sepulcro, S. Vicente Paúl, Mayor, Manifestación, Alfonso I.

**La Ronda de Boltaña y Ludmila Mercerón entonarán el SOMOS, de fin de fiestas**

\* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*  
**08:00 h.** Mañanas de Vaquillas. Plaza de Toros de Zaragoza.

**10:00 h.** Trofeo de Pelota "XII Memorial J.A. Cases". E.M. El Oliva

**10:00 h.** DÍA INTERNACIONAL DEL CÁNCER DE MAMA: Colocación de un Lazo Rosa confeccionado a ganchillo, lectura de manifiesto y baile flashmob. Organiza: AMAC-GEMA. Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**11:00 h.** EL PILAR EN LA PAZ. COMPARSA DE GIGANTES Y CABEZUDOS. Recorrido: C.P. Ramón Sainz de Varanda, Cuarta Avenida, Pablo Parelada, Manresa, Rotonda Villa de Pau, Teniente Coronel León Moyano, San Antonio de Padua, Oviedo, Juan Antonio Abril Sánchez, San Eugenio, Cuarta Avenida, C. P. Ramón Sainz de Varanda.

**11:00 h.** OSCUS ZARAGOZA. V GALA DE CAMPEONES DEL CONCURSO DE JOTA ARAGONESA CANTADA "DOLORES SOPEÑA" (C/ Boggiero, 166)

**11:00 h.** EL PILAR EN LA PAZ. TRAGACHICOS. De 11:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h. Parque La Paz.



# 16 domingo

**11:00 h. ESPACIO BEBÉ.** Cuando yo era pequeño con JAVI EL MAGO (Zgz) Para niños de 2 a 4 años. (Plaza Eduardo Ibarra s/n Quiosco, 4) A las 11:00 y a las 12:15 h.

**11:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: Tricolo Traco con Verben. (12:00 h.) Escenario Cuentos: Binomio (12:00 y 13:00 h.) Horario de 11:30 a 14:00 h. Frente Fluvial Expo.

**11:30 h. 76 FERIA GENERAL DE MUESTRAS DE ZARAGOZA.** De 11:30 a 20:30 horas.

**11:30 h. CULTURA POPULAR ARAGONESA.** Instituto Aragonés de Antropología. Talleres, Cuentacuentos, Juegos. MUESTRA ARAGONESA. (Paseo Echegaray y Caballero, entre Puente de Piedra y Puente de Hierro)

**12:00 h. TEATRO ARBOLÉ.** ADALETT TÍTERES (Cuba) presenta *La Cucarachita Martina*. Teatro para Público Familiar. Funciones: 12:00 y 18:00 h. Parque del Agua Luis Buñuel.

**12:00 h. TITIRITEROS DE BINÉFAR:** *Canciones de titiriteros*. MUESTRA ARAGONESA. Anfiteatro Náutico.

**12:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. CASTAÑUELAS DE ARAGÓN.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**12:00 h. PALOTIAUS.** Encuentro de dances zaragozanos. San Juan de los Panetes. A partir de las 11:15, salida desde el Balcón de San Lázaro en pasacalles hasta San Juan de los Panetes. Los Grupos participantes son: CASETAS, EL GANCHO, GARRAPINILLOS, MONZALBARBA, RABAL y SAN JOSÉ. San Juan de los Panetes.

**12:00 h. Parque de Atracciones de Zaragoza.** Atracciones abiertas desde las 12:00 hasta las 22:00 horas.

**12:00 h. BANDA UNIÓN MUSICAL GARRAPINILLOS + BANDA DE SAN ADRIÁN** (Navarra). Plaza del Justicia.

**12:00 h. EL TEATRO AMBULANTE DE ARBOLÉ** presenta *LOS TÍTERES DE CACHIPORRA*. Funciones: 12:00, 13:00, 17:30, 18:30, 19:30 y 20:00 h. Plaza de Los Sitios.

**12:00 h. RECEPCIÓN MUNICIPAL A ENTIDADES CIUDADANAS Y NOMBRAMIENTO DE ZARAGOZANOS EJEMPLARES.** En el Salón de Recepciones del Excmo. Ayuntamiento de Zaragoza.

**12:30 h. EL PILAR EN LA PAZ.** Pasacalles con Titánicas Company. *Las hermanas del silencio*. Recorrido: C. P. Ramón Sainz de Varanda, Cuarta Avenida, San Eugenio, Juan Antonio Abril Sánchez, Oviedo, San Antonio de Padua, Teniente Coronel León Moyano, Rotonda Villa de Pau, Parque la Paz.

**13:00 h. DENOMINACIÓN DE ORIGEN. LOS BATURROS.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**14:30 h. EL PILAR EN LA PAZ. COMIDA POPULAR.** Garbanzada ecológica con bacalao y Melocotón con vino. Ofrecida por Legumbres Ecolécerá (Lécera, Zaragoza), Eroski, SAT Niño Jesús (Aniñón, Zaragoza) y Alimentos de Aragón. Parque La Paz.

**16:00 h. 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS. VIVA LA VIDA PIC NIGHT.** Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

**16:30 h. MAMMA MIA!**

El Musical. Funciones: 16:30 y 20:30 h. Palacio de Congresos de Zaragoza (Recinto Expo, Plaza Lucas Miret Rodríguez)

**17:00 h. COMPAÑÍA DE REVISTAS LUIS PARDOS** presenta ¡¡ALUCINANTE!! con MANOLO ROYO y Compañía. Funciones: 17:00 h. (función especial tercera edad) y función de despedida a las 20:00 h. Auditorio del World Trade Center Zaragoza (C/ María Zambrano, 31)

**17:00 h. EL PILAR EN LA PAZ.** Producciones Teatrales Luis Pardo presenta *Regalando Sonrisas*. 17:00 y 19:00 h. Sala Venecia (Lasierri Purroy, 8)

**17:00 h. SPAIN CLASSIC RAID.** Reagrupamiento de los coches clásicos participantes en el rallye de coches clásicos que cruza España desde Barcelona hasta Sevilla por caminos de tierra a bordo de vehículos con más de 25 años. Parque del Agua, inmediaciones del Hotel Hiberus.

**17:30 h. RÍO Y JUEGO.** Espacio infantil de fiestas. Escenario Río: Tricolo Traco con Verben. (18:30 h.) Escenario Cuentos: Binomio (18:00 y 19:00 h.) Horario de 17:30 a 20:00 h. Frente Fluvial Expo.

**18:00 h.** Fiesta de la Cerveza en Valdespartera OKTOBERFEST OLE!, con la Gran Orquesta Alemana BLESCHSAUGA. Abierto hasta las 3:00 de la madrugada. Recinto ferial de Valdespartera.

# 16 domingo

**18:00 h. ENTREGA DE LOS PREMIOS DE LOS CONCURSOS DEL PILAR 2016** en el Salón de Sesiones del Ayuntamiento de Zaragoza. Cartel anunciaror, Concurso fotográfico "Joaquín Gil Marraco", Certamen Oficial de Jota (categorías infantil y adultos)

**18:00 h. EL PILAR EN LA PAZ.** La Paz en Banda con Agrupación Musical Delicias. Parque La Paz.

**18:00 h.** Escuela de jota Children. A las 20:00 h Ven a bailar con nosotros danzas del mundo con la Asociación Cultural Tertulia Albada. Organiza: Bar Grankaiman2. Plaza de la Rebolería.

**18:30 h. ESPACIO DE ENTIDADES SOCIALES. PLAZA SOLIDARIAS PILAR'16. DÍA DE LA PARTICIPACIÓN VECINAL.** Salida desde el Parque Brui a la Plaza del Pilar, acompañados por los Cabezudos de los barrios y los grupos Bucardo, Xixena y Gaiteros del Rabal. Parque Brui.

**18:30 h.** Recorrido de la Narria Cervecería de **LA ZARAGOZANA** por el centro de la ciudad.

**18:30 h. TEATRO DEL MERCADO.** Factory Producciones presenta **CABARET SHANGHAI** de Santiago Meléndez (Plaza de Santo Domingo, s/nº)

**19:00 h. B VOCAL:** *Con un canto en los dientes.* Sala Mozart del Auditorio.

**19:00 h. LOS BOURBONES,** pequeño cabaret cantante con **Jaime Ocaña y Catalina Pueyo.** Centro Cívico Estación del Norte (C/ Perdiguera, 7)

**19:00 h. MÚSICA CLÁSICA PILAR'16.** Arias barrocas para Alto con **SÉRGIO GARCÍA** (contratenor) y **ALBERTO RODRÍGUEZ MOLINA** (piano). Sala Luis Galve.

**19:00 h. CORAZÓN DE BOLERO.** MARÍA CONFUSIÓN presenta *Alrededor del bolero.* Centro Cívico Universidad. (C/ Violante de Hungria, 4)

**19:00 h. XXV Concurso de Karaoke Fiestas del Pilar. Gran Final.** Organiza: **RADIO EBRO.** Plaza Reina Sofía.

**20:00 h. TEATRO DE LAS ESQUINAS.** EL MINISTRO de Antonio Prieto con Carlos Sobera y Marta Torné (C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias)

**20:00 h. ARAGON RADIO** presenta **LA RONDA DE BOLTAÑA.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**20:00 h. ESPECTÁCULO DE LUZ, AGUA Y SONIDO. IN MEMORIAM. KEITH EMERSON Y BERNIE WORRELL.** Selección musical de Gonzalo de la Figuera. En las fuentes del Parque José Antonio Labordeta.

**21:00 h.** Domingos de jazz con SZILARD BANAI. La Bóveda del Albergue (C/ Predicadores, 70)

**21:00 h. CLUB DESASTRE.** Improvisaciones cómicas. Juan Sebastián Bar. (Teniente Catalán, 5)

**21:30 h. ALLÁ VA LA DESPEDIDA.** *Somos* interpretada por **LA RONDA DE BOLTAÑA Y LUDMILA MERCERÓN.** Plaza del Pilar (Fuente de Goya)

**22:00 h. FUEGOS ARTIFICIALES Y TRACA FINAL** (Parque Macanaz-Río Ebro)



## EXPOSICIONES Y MUSEOS



Moda XX ZGZ



Iris Lázaro

## MUSEOS MUNICIPALES

### Museo Pablo Gargallo

Pza. de San Felipe, 3

### Museo del Foro

(Pza. de la Seo, 2)

### Museo de las Termas Públicas

C/ San Juan y San Pedro, 3

### Museo del Puerto Fluvial

Pza. de San Bruno, 8

### Museo del Teatro de Caesaraugusta

C/ San Jorge, 12

De 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 h., excepto los días 9, 10 y 16: de 10:00 a 14:30 h. El acceso el día 12 será gratuito hasta completar el aforo de los museos.

## CENTRO DE HISTORIAS

Plaza de San Agustín, 2

**MODA XX ZGZ.** *Mirada a un siglo de moda urbana en Zaragoza.* Comisariada por Ana Usieto y Beatriz Lucea (hasta el 6 de noviembre)

**LA REVISTA MUSICAL ESPAÑOLA.** *150 años de historia.* Comisariada por Marian Nadal y Juan José Montijano Ruiz (hasta el 20 de noviembre)

**VIDAS DESGUAZADAS** de Raúl Embid y David García Molina. (hasta el 11 de diciembre)

**EMOZ.** Escuela Museo Origami Zaragoza. Exposición temporal: **Paper Art** de Andrea Russo (hasta el 11 de diciembre). Martes a sábado, de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 h. Domingos y festivos de 10:00 a 14:30 h. Lunes cerrado.

## LA LONJA

Plaza del Pilar, s/nº

**IRIS LÁZARO.** *Retrospectiva 1977-2016.* Hasta el 31 de diciembre. Horario durante las fiestas: de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 h., excepto días 9, 10 y 16 (de 10:00 a 14:30 h.)

## EXPOSICIONES Y MUSEOS

### MUSEO PABLO GARGALLO

Plaza San Felipe, 3

**WANG QUINSONG.** *Follow me.* Hasta el 22 de enero de 2017. Horario durante las fiestas: de 10:00 a 14:00 h y de 17:00 a 21:00 h, excepto días 9, 10 y 16 (de 10:00 a 14:30 h.)

### PALACIO DE MONTEMUZO

C/ Santiago, 34

**GEORGES WARD.** *A tribute to Martin Johnson Heade.* Hasta el 20 de noviembre. Horario durante las fiestas: de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 h, excepto días 9, 10 y 16 (de 10:00 a 14:30 h.)

### TORREÓN DE FORTEA

C/ Torrenueva, 25

**ESMERALDA SÁNCHEZ.** *Pleamar.* Hasta el 20 de noviembre. Horario durante las fiestas: de 10:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 h, excepto días 9, 10 y 16 (de 10:00 a 14:30 h.)

### CASA DE LOS MORLANES

Plaza de San Carlos, 4

**ROGELIO ALLEPUZ.** *Emociones.* Casa de los Morlanes (Plaza de San Carlos, 4). Hasta el 27 de noviembre. Horario durante las fiestas: de 10:00 a 14:00 h y de 17:00 a 21:00 h, excepto días 9, 10 y 16 (de 10:00 a 14:30 h.)

### CASA DE LA MUJER

C/ Don Juan de Aragón, 2

**ONLINE FRIENDS,** pintura y video de **RUBÉN BLANCO.** Hasta el 11 de noviembre. De lunes a viernes de 12:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h.

### MUSEO DEL FUEGO Y DE LOS BOMBEROS

C/ Ramón y Cajal, 32

Horario durante las Fiestas del Pilar: De martes a sábado de 10:00 a 19:00 h. Domingos y festivos de 10:00 a 14:00 h. Lunes, cerrado. Acceso gratuito al museo: 12 de octubre, Día del Pilar. Visitas guiadas de martes a viernes a las 12:00 y a las 17:00 h. Del 9 al 16 de octubre, el Museo estará presente en la Feria de Muestras con actividades para todos los públicos.

### PABELLÓN PUENTE

**JUEGOS OLÍMPICOS, 1896-2016. 120 AÑOS DE SUPERACIÓN.** Expo Zaragoza Empresarial. Promueve: Agencia EFE. Patrocinio: Ibercaja. Hasta el 6 de noviembre de 2016. De lunes a domingo, de 10 a 14 y de 17 a 21 h.

### MUSEO IBERCAJA - CAMÓN AZNAR

Espoz y Mina, 23

**TERESA DE JESÚS. DESDE GOYA A LOS ACÁDEMOS DE HOY.** Visitas guiadas, talleres en familia. Hasta el 6 de noviembre. De lunes a sábado, de 10:00 a 20:00 h. Domingos y festivos, de 10:00 a 14:00 h. Domingo 9: entrada gratuita.

### IBERCAJA PATIO DE LA INFANTA

C/ San Ignacio de Loyola, 16 – Edif. IBERCAJA

**PASIÓN POR EL PROGRESO.** *La Zaragoza de los Pignatelli.*

**PASIÓN POR LA ILUSTRACIÓN.** *La apuesta por el coleccionismo.* Hasta el 28 de mayo de 2017. De lunes a viernes, de 09:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h. Sábados 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 21:00 h. Domingos y festivos, de 11 a 14 h.

## EXPOSICIONES Y MUSEOS

### IBERCAJA ACTUR

Antón García Abril, 1

#### LITTE HOPES. PINTURAS CON ESPERANZAS

**DE PAZ.** Colección de cuadros pintados por niños refugiados sirios que viven en el Bader Center en Amman, Jordania. Un centro especializado en terapias para niños que han sufrido las consecuencias físicas y psicológicas de la guerra. Hasta el 31 de octubre. De lunes a viernes de 9:00 a 14:00 h. y de 15:00 a 21:00 h.

### CÁMARA DE COMERCIO

Paseo Isabel la Católica, 2

**CEFA.** Una mirada al futuro. 1976-2016. Hasta el 30 de noviembre. Horario fiestas del Pilar: días 10, 11, 13 y 14 de octubre: de 9:00 a 14,00 h. y de 17,00 h. a 21,00h. Día 12 cerrado. Acceso gratuito a la exposición y a la torre de la Cámara.

### CAIXAFORUM

Av. Anselmo Clavé, 4

**THE MOST IMPORTANT THING. RETRATOS DE UNA HUÍDA.** Exposición realizada con la colaboración del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Hasta el 15 de enero.

**SETTECENTO.** Obras Maestras de la Pintura Italiana de los Staatliche Museen Zu Berlin. Hasta el 13 de noviembre. De lunes a domingo, de 10.00 a 20.00 h.

### TEATRO DE LAS ESQUINAS

C/ Duquesa Villahermosa, esquina Vía Universitarias

**SIEMPRE OTOÑO** de la **Asociación de Artistas Zatehué.** De lunes a viernes de 17:30 a 20:00 h. Galería de la Escuela de Artes Escénicas del Teatro de las Esquinas.

### PALACIO DE LA ANTIGUA CAPITANÍA GENERAL DE ARAGÓN

(Plaza de Aragón

**UNO, DOS...CLICK.** Recorrido a través de la historia de nuestras Fuerzas Armadas reflejado en varios dioramas con clicks de playmobil. Hasta el 16 de octubre. Todos los días de 11:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 21:00 h.

### ASOCIACIÓN DE ARTISTAS PLÁSTICOS GOYA-ARAGÓN

Avda. Goya 87-89

**Carteles seleccionados en el LXXXVI concurso del cartel anunciador de las fiestas del pilar 2016.** Hasta el 20 de octubre. De lunes a viernes de 18:00 a 21:00 h.

### CENTRO JOAQUÍN RONCAL

San Braulio 5-7

**SOMOS MIGRANTES.** Conjunto de 36 fotografías que intenta mostrar la realidad de la migración. Del 5 al 28 de octubre. De lunes a viernes de 18:00 a 21:00 h. y sábados de 11:00 a 13:30 h. y de 18:00 a 21:00 h. Domingos y festivos cerrado. Entrada libre. Organiza: Fundación Entreculturas.

### SAN CAYETANO 3

Plaza del Justicia

**HUELLAS DEL PILAR.** Grabados y xilografías propiedades del Cabildo Metropolitano de Zaragoza sobre la Virgen del Pilar, del siglo XVIII y XIX. De 19:00 a 21:00 h.

### AULA DE NATURALEZA

Parque Grande José Antonio Labordeta.

**EL ÁGUILA PERDICERA.** Del 8 al 16 de octubre. Charlas: Día 8 a las 12:00 h. y día 13 a las 18:00 h. Horario: de 10:30 a 13:30 h. y de 17:00 a 20:00 h. Organizan: Aula de Naturaleza del Parque Grande José Antonio Labordeta y Seo/birdlife.

## MUESTRAS, FERIAS Y MERCADOS



Circo

### XXVI MUESTRA DE ARTESANÍA ARAGONESA PILAR 2016

Plaza de los Sitios

Todos los días a las 11:30 y 18:30 h. TALLERES participativos de piel, cuero, cerámica, vidrio, juguetes tradicionales, madera, bisutería. Abierta todos los días de fiestas, de 11:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 horas. Organiza: Asociación Profesional de Artesanos de Aragón.

### XVIII MUESTRA DE ARTESANÍA ALIMENTARIA ARAGONESA PILAR 2016

Plaza de los Sitios

Abierta todos los días de fiestas, de 11:00 a 14:00 h. y de 17:00 a 21:00 h.

### LA CARPA DEL TERNASCO

Parque Macanaz

Nuevos espacios: Carpa principal, Embarcadero, Escenario gastronómico, Cocina con cuchara, Comedor. Todos los días: Actividades infantiles: ajedrez, juegos tradicionales aragoneses, concurso Ternascook junior. Talleres de: fabricación de juegos tradicionales, de cocina con cuchara. Exhibición de cócteles, de cocina internacional, de corte de jamón a cuchillo. Concurso de merendadores, de recetas, de guifíote. Degustaciones. Sesiones de vermouth con dj's. Monólogos del ternasco. Mercadillo de productos de proximidad y más. 237 actos gratuitos durante 11 días para todos los públicos. Organiza: Grupo Pastores.

### FERIA DE VENTA AMBULANTE FIESTAS DEL PILAR

Pº Sagasta

Mercadillo de artesanía ambulante. Todos los días de fiestas de 10:00 a 22:00 h.

## MUESTRAS, FERIAS Y MERCADOS

### 1º FESTIVAL FOOD TRUCKS

Pº Echegaray y Caballero, junto plaza Europa.

Un espacio diferente para albergar la nueva corriente creada en el ámbito de gastronomía, como son las FOOD TRUCKS gastronómicas, original, de calidad y artesanal, diferente a las demás ofertas en este campo. Para acompañar esto, se ha creado un espacio nuevo, lleno de actividades durante todo el día para toda la familia: actividades infantiles (hinchables, pinta caras, concursos de dibujo, talleres de marionetas, globoflexia...) showcooking para que la gente vea como se realizan los platos de nuestra oferta gastronómica, DJ's para la hora del vermut y por la noche, a partir de las 21:30 h., actuaciones musicales en directo todos los días. Abierto desde las 11:00 h. Actividades infantiles: Viernes 7 de 17:00 a 20:00 h. Días 8, 9, 10, 11, 12, 15, 16 y 17 de 11:00 a 14:00 h y de 17:00 a 20:00h. Días 13 y 14 de 17:00 a 20:00 h.

### MUESTRA ARAGONESA

Paseo Echegaray Caballero, entre el Puente de Hierro y el Náutico.

La Muestra Aragonesa es un escaparate singular en el que más de 50 participantes entre tabernas, artesanos tradicionales y artesanos agroalimentarios ofrecen lo mejor de su buen hacer. Además, la Muestra Aragonesa quiere dar impulso a algunas de las señas identitarias tradicionales. Por este motivo, están programadas actividades culturales, talleres, exposiciones que ayuden a los visitantes a la muestra a comprender de una forma lúdica y desenfadada rasgos característicos de nuestros oficios tradicionales y nuestras raíces. Del 7 al 16 de octubre, de 11:00 a 02:30 h.

### FERIA DE MUESTRAS

La celebración de la 76 edición de la Feria General coincide con una fecha muy significativa para Feria de Zaragoza: el 75 aniversario de su puesta en marcha como motor de desarrollo económico y social de España y Aragón. Por eso, esta edición del certamen será un guiño a su historia, rememorando la inyección social, comercial y económica que supuso para la capital

aragonesa el nacimiento y despegue de Feria de Zaragoza. Del 9 al 16 de octubre, el certamen será, nuevamente, el escenario con mayor oferta lúdica, gastronómica y de negocio en la capital aragonesa. La muestra se ha convertido en una cita histórica para zaragozanos y visitantes situando a Feria General en uno de los salones más longevos del panorama ferial de nuestro país. Del 9 al 16 de octubre en horario de 11:30 a 20:30 h.

### ESPACIO ARAGÓN

Pasaje Palafox

Espacio de información de la oferta turística de Aragón, en el que, bajo la coordinación de Turismo de Aragón del Gobierno de Aragón, participan el Ayuntamiento de Zaragoza, a través del Patronato Municipal de Turismo, las comarcas y las asociaciones del sector. El objetivo es dar a conocer todas las posibilidades turísticas de Aragón tanto a los aragoneses y aragonesas que vienen a Zaragoza durante esos días, como a quienes vienen a visitarnos, pues no hay que olvidar que Zaragoza es una de las principales puertas de entrada del turismo aragonés y es casa y capital de toda la ciudadanía aragonesa. Todos los días de fiestas. De 12:00 a 14:00 h. y de 18:00 a 22:00 h., excepto el día 12 que será de 10:00 a 22:00 h.

### III FERIA DE INTERCAMBIO DE ZARAGOZA: CAMBIAR COSAS PARA CAMBIAR LAS COSAS

Avenida San Sebastián. Parque José Antonio Labordeta.

La Feria tiene como objetivo mostrar a la población otro tipo de economía, ofreciendo alternativas al consumo tradicional, y girará en torno a tres ejes:

- Trueque de objetos: intercambio de objetos sin dinero.
- Información: stands informativos para dar a conocer asociaciones y redes relacionadas con el intercambio, la ayuda mutua y la economía solidaria.
- Lugar de Encuentro: colaboración entre entidades y sus proyectos.

Domingo 9 de octubre, de 11:00 a 14:00 h. Organiza: Red de Trueque de Zaragoza..

## MUESTRAS, FERIAS Y MERCADOS

### XXI FERIA DE TURISMO, CULTURA Y GASTRONOMÍA

Plaza Aragón

La Federación de Casas Regionales y Provinciales en Aragón lleva 21 años celebrando esta Feria que nos acerca al resto de comunidades. Las casetas de las diferentes Casas Regionales de España con sede en Zaragoza, se ubican en la plaza Aragón durante las fiestas del Pilar para ofrecer lo mejor de su gastronomía, su folklore, su cultura. Casetas abiertas desde las 11:00 h.

### CUARTO MERCADO DEL 13

Museo de Zaragoza (Plaza de Los Sitios)

Iniciativa ciudadana para dar visibilidad a las enfermedades raras. MERCADO DEL 13 consta de paradas de diseño, moda y gastronomía, talleres de reciclaje creativo y textil, inglés en familia, origami... Música en directo, El Bar del 13 (zona gastro) Expos de dibujo y fotografía, co-creación de una instalación "Ofrenda Hexagonal" y la "Mesa Hexagonal" un espacio que invita a conocer personas y proyectos motivadores con el objetivo de dar visibilidad a las enfermedades raras y sensibilizar a la sociedad utilizando como instrumento el arte y el consumo responsable. 14, 15 y 16 de octubre. Horarios: Viernes y sábado 11:00 – 21:00 h. Domingo 10:30 – 15:00 h.

### RECINTO FERIAL VALDESPARTERA

Atracciones, Feria de la Cerveza, animación infantil... de todo para todos. Abierto todos los días desde las 17:00 h. Sábados, domingos y festivos a partir de las 12:00 h. Del 8 al 14, a las 18:00 h.: Pasacalles La Patrulla Canina, por el recinto del ferial. La semana del 17 al 23, continúa la fiesta, con pasacalles, batucada, fuegos artificiales y días populares a precios especiales.

### CIRCO

Recinto Ferial de Valdespartera

IL CIRCO ITALIANO presenta VIDA, un espectáculo salvaje. Desde el 7 al 23 de octubre en el Recinto Ferial de Valdespartera. Un espectáculo que tiene su primera fuente de inspiración en la selva africana y que es un canto al misterio de la vida, la misteriosa fuerza y poesía que la expresa, su desgarradora potencia. Se trata de una propuesta circense para todos los públicos, creada para hacer pasar dos horas de maravillas, belleza y comididad bajo la lona de la nueva carpa, de un color inusual, cebrada a blanco y negro. Circo de calidad, de emociones, de sorpresas, de risas. Un espectáculo lleno de VIDA. Funciones: Días 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 20, 21 y 22: 17:30 y 20:15 h. Días 9, 16 y 23: 12:00, 17:30 y 20:15 h. Días 7 y 23, precios reducidos. Día 17: Día de la familia: 2 x 1.

### MERCADILLO DE ANTIGÜEDADES

Plaza de San Bruno

Días 9, 13 y 16 de octubre, de 10:00 a 14:00 horas.

### FILMOTECA

Ciclos dedicados a:

CINE COREANO CONTEMPORÁNEO, en colaboración con Eungyun Cho, del Centro Cultural Coreano de Madrid, y Myriam Morales.

CERVANTES-SHAKESPEARE. Proyección de Cervantes de Vincent Sherman.



El **Pilar 16** es un gran **festival de festivales**, una verdadera plataforma de promoción de la extensa y variada programación de calidad que ofrece la ciudad. Las fiestas del Pilar son un escaparate excelente para mostrar el talento local y la efervescencia cultural del resto del año. La mayor parte de esta programación se concentrará en el eje de escenarios **Las Armas, Justicia, Plaza del Pilar y San Bruno**.

# Plaza Mariano de Cavia

Sábado 8

## ÁMBAR Z MUSIC

Ámbar Z Music es un programa impulsado por el Ayuntamiento de Zaragoza, Ámbar e Ibercaja de manera conjunta. Es el resultado de la conjunción de varias voluntades, entidades y asociaciones que tienen en común el apoyo a la música y a los grupos de la tierra y el deseo de que Zaragoza se convierta en una ciudad cultural y musicalmente efervescente. Se estructura en torno a dos bloques de actividades: Conciertos programados por entidades públicas y privadas en diversas salas (el objetivo prioritario de esta iniciativa: la promoción de la música en directo) y Concurso Ámbar Z Music, para bandas y solistas locales.

[www.ambarzmusic.com](http://www.ambarzmusic.com)



Domingo 9

## CICLO DE LA RAÍZ

Festival organizado y producido por AREA (Aragonesa de Representaciones Artísticas) con la colaboración del Ayuntamiento de Zaragoza. Este proyecto, a través de conciertos, ahonda en la cultura slow, cultura que sea orgánica y tenga como eje la proximidad, las personas, cultura real; música humana, romper las barreras de la incomunicación, huir de la anglofilia y de la falta de compromiso. *De la Raíz* busca artistas y formas de manifestación donde lo importante sea el acabado. Por ello ahonda en el manoseado concepto de radical —procede del latín *radix*—, que afecta a la esencia o a los fundamentos, a lo más profundo, y ahí es donde se dirige: reivindicar nuestro ser, nada más moderno que la defensa de las identidades sobre las que se sustentan nuestras formas de convivencia, nuestra cultura en su sentido más amplio.

[www.cyclodelaraiz.blogspot.com.es/](http://www.cyclodelaraiz.blogspot.com.es/)

# Plaza Mariano de Cavia

Miércoles 12

## FESTIVAL FLAMENCO DE ZARAGOZA

El Festival Flamenco de Zaragoza, que ha realizado este año su tercera edición bajo la dirección de Aragonesa de Representaciones Artísticas – AREA, basa sus propuestas en una programación popular, que acerca el flamenco a la realidad de la ciudad, porque el flamenco está vivo y presente en Aragón.

El Festival aúna calidad, innovación, primeras figuras nacionales y una buena presencia local, fiel reflejo de la afición flamenca de Zaragoza. Se complementa con actividades de otras disciplinas (literatura, cine, teatro) y con actividades formativas que colaboran a resituar el flamenco como una de las referencias de la oferta cultural de la ciudad de Zaragoza.

Sábado 15

## ZGZ PARADA LATINA

Zgz-Parada Latina es el marco referencial que, desde La Tapisca Producciones, hace posible, desde el año 2012, el paso por nuestra ciudad de diversas propuestas musicales de la órbita latina con el mayor sentido de amplitud del género.

Del pop-rock a la trova, pasando por la música popular bailable, todo tiene cabida en este acercamiento a una cultura tan presente en nuestra Zaragoza.



# Plaza del Justicia

Domingo 9

## ARAGÓN MUSICAL

*Aragón Musical* es un colectivo que trabaja con la principal finalidad de hacer llegar todo lo relacionado con el panorama musical aragonés al mayor número de personas posibles, para que esta manifestación cultural única en el mundo por su originalidad, riqueza y variedad pueda ser descubierta por todo tipo de gente interesada por la música en general y por lo concerniente a Aragón en particular.

El portal [www.aragonmusical.com](http://www.aragonmusical.com), el primero 100% de actualidad musical en Aragón, nace como actividad principal, aunque no única, del colectivo, sirviendo de punto de encuentro, expresión y difusión de la música aragonesa. Durante el año, este colectivo promueve, apoya y difunde otras actividades. Los Premios de la Música Aragonesa, el intercambio de grupos con Francia, grabación de discos con [virtualbum.es](http://virtualbum.es), ciclos de conciertos de grupos noveles, agitación en redes sociales del tejido artístico aragonés y un sinfín de actividades y pequeñas propuestas.

[www.aragonmusical.com](http://www.aragonmusical.com)

Lunes 10

## BOMBO Y PLATILLO

Proyecto de Born! Music, *Bombo y Platillo* es una utopía. Nació hace cinco años como tal, y ahora, cuando alcanza su decimoquinta edición, emociona pensar que sigue siéndolo. En este tiempo el ciclo se ha convertido en un proyecto de referencia a nivel nacional, acercando a la ciudad a más de cien artistas distintos, de nacionalidades diversas, y con propuestas de lo más variopinto. Todo con el objetivo de unir dos conceptos antagónicos: ser un ciclo de conciertos selectos para gente selecta, y un proyecto por todos y para todos. Y es que, aunque no lo parezca, es posible lograr que lo exquisito rime con lo popular.

[www.bomboyplatillo.org](http://www.bomboyplatillo.org)



# Plaza del Justicia

**Martes 11**

## LAGATA-VAJUNTO

*Lagata Reggae Festival, Festival de Música Jamaicana de Aragón* se realiza cada mes de julio desde hace 13 ediciones. En todo este tiempo ha conseguido ser el Festival por excelencia de la música Reggae en Aragón, así como un claro referente nacional dentro del género. Año a año, ha conseguido ir creciendo y consolidándose de manera definitiva dentro del panorama musical. Numerosos artistas reconocidos internacionalmente, así como todas las grandes referencias estatales y aragonesas han pasado ya por su escenario, en el que siempre hay un sitio para los artistas de Zaragoza. Igualmente *Lagata Reggae Festival* contribuye a la dinamización musical en Zaragoza con eventos como la programación de Don Party (conciertos periódicos en salas de la ciudad) y del concurso Reggae Talentos para bandas noveles con una final en vivo y una grabación de disco como premio final.

[www.lagatareggaefestival.es](http://www.lagatareggaefestival.es)

**Miércoles 12**

## JAZZ AL MARGEN & FESTIVAL JAZZ ZGZ

El *Festival de Jazz de Zaragoza*, coorganizado por SIAMM y el Ayuntamiento de la ciudad, ha logrado situarse en la zona noble del circuito nacional gracias a su compromiso por ofrecer un producto de calidad para los amantes de un género con muchísimos seguidores en la ciudad. También recoge en su programación, proyectos didácticos, como Jazz en familia. Esta cita, un clásico durante el mes de noviembre, celebra este año su edición número 33.

Organizado por la AAVV Tío Jorge Arrabal y la Asociación Javi & Ensemble, *Jazz Al Margen* surge como una continuación del festival de Jazz de Zaragoza y se desarrolla en los Centros Cívicos de la margen izquierda de la ciudad, combinando valores aragoneses con artistas reconocidos dentro del mundo del jazz.

[www.zaragozajazz.com](http://www.zaragozajazz.com)

# Plaza del Justicia

Jueves 13

## LABORATORIO AUDIOVISUAL ZARAGOZA

Surge en el año 1988 por la vocación del Ayuntamiento de Zaragoza de involucrarse en procesos de renovación tecnológica que no estuvieran implicados en procesos estrictamente industriales. El objetivo principal que lo impulsa es el de poner al alcance de los creadores de ésta ciudad los medios profesionales necesarios para la realización de sus proyectos audiovisuales.

Pueden solicitar trabajar en el Laboratorio todas aquellas Entidades Públicas o ciudadanos dedicados a la difusión y producción audiovisual; y que tengan proyectos de interés artístico o cultural. Para ello han de dirigirse a su sede actual en el Centro de Historias de Zaragoza.

Lejos de criterios estilísticos o estéticos, la única condición indispensable para utilizar dichos recursos es que el destino de los trabajos ha de ser público. En el caso de proyectos musicales Delicias Discográficas, que depende del Ayuntamiento de Zaragoza, es quien se encarga de la edición.

Viernes 14

## ANALOG LOVE & WILD LION

*Analog Love* es una asociación cultural y un colectivo que desarrolla su actividad como sello discográfico y promotora de eventos musicales. Su línea editorial se caracteriza por sonidos cercanos a la psicodelia y al garage, atendiendo siempre a las propuestas nacionales y diferentes. Como promotora, *Analog Love* es responsable del Zaragoza Psych Fest, un evento anual que este año ya ha celebrado su cuarta edición, convirtiéndose en el festival referencia del género en nuestro país.

*Wild Lion Records* nace en forma de sello discográfico independiente con el propósito de presentar y apoyar a artistas que produzcan música intensa, viva y ante todo, surgida del alma. A lo largo del año organizan eventos entre los que destacan *Wild Lion Feast*. En estos festivales se promueve la cultura musical tanto local como foránea.

[www.analoglove.es](http://www.analoglove.es)

## Plaza del Justicia

Sábado 15

# LA LATA FEST Y ZARAGOZA FELIZ FELIZ

La *Lata de Bombillas* y la web musical Zaragoza Feliz Feliz unen fuerzas para presentar la noche del sábado 15 de octubre en el escenario de la Plaza del Justicia un programa musical de primer nivel. Una confluencia lógica y natural, surgida de la amistad y de la colaboración entre ambos proyectos, y cuyo sentido debe ir más allá de la mera unión puntual. El objetivo en esta ocasión es muy claro: trasladar a un escenario urbano parte de la esencia de la *Lata de Bombillas* y de Zaragoza Feliz Feliz, poniendo en valor las actividades que ambos desarrollamos a lo largo del año, seleccionando a tres bandas invitadas que por diversas razones nos representan. Los británicos The Wave Pictures, los gallegos Nove-dades Carminha y los zaragozanos Tachenko serán los encargados de convertir la Plaza del Justicia en un auténtico festival de música independiente.

[www.zaragozafelizfeliz.com](http://www.zaragozafelizfeliz.com)

## Plaza de San Bruno

Martes 11

# ZARAGOZA LATINA

*Zaragoza Latina* es un proyecto multidisciplinar nacido en 2004, organizado y dirigido por el Ayuntamiento de Zaragoza y Zona de Obras, que trabaja en la creación de una plataforma de intercambios y actividades en torno a la cultura latina.

De esta manera, Zaragoza se convierte en el punto neurálgico del tema y desarrolla una oferta periódica de proyectos y actividades artísticas.

*Zaragoza Latina* ayuda a crear nuevos mercados culturales, facilita flujos, intercambios, cooperación, concurrencia y se convierte en una plataforma de comunicación entre agentes culturales y sociales de Europa y América. Este ambicioso proyecto se desarrolla bajo el compromiso internacional que el Ayuntamiento de Zaragoza ha asumido, compromiso que apuesta por una política cultural local expansiva que hace crecer a la ciudad en densidad simbólica y que aspira a intensificar y consolidar la vocación latina de Zaragoza.

[www.zaragozalatina.com](http://www.zaragozalatina.com)

# Plaza de San Bruno

Miércoles 12

## SLAP!

Organizado por Desafinado Producciones y el Ayuntamiento de Zaragoza, 7 años de vida avalan la trayectoria del que ha conseguido ser, por méritos propios, el festival de referencia de la música negra contemporánea en nuestro país. Continua con su afán de despertar la sensibilidad musical de quien lo disfruta, ofreciendo una visión general actualizada del estado de los ritmos afroamericanos con sus múltiples y variados mestizajes entre la tradición y la más absoluta vanguardia. Su interés no reside en los nombres de los artistas, si no en su carácter único, su osadía y su afán por experimentar. El reto es disfrutar de la música en vivo, pero sobre todo descubrir los variados géneros que recorren las raíces de la música y su evolución, como blues, swing, jazz, R&B, soul, rock, funk, hip-hop, afrobeat, disco, latín o electrónica.

Las dos citas anuales más importantes que se llevan a cabo se desarrollan en el Camping Municipal de Zaragoza el mes de Julio y en Las Armas, su hermano pequeño el Slap! Indoor, en el espacio de Las Armas en primavera.

[www.slapfestival.com](http://www.slapfestival.com)

# Plaza del Pilar

Viernes 14

## ZARAGOZA CIUDAD

*Zaragoza Ciudad HIP HOP Festival* es el festival más longevo de todo el estado; desde su primera edición en 2002 lleva dando repercusión a todas las disciplinas relacionadas con la cultura Hip Hop: música (RAP), arte (Graffiti), baile (BREAK) y Dj's (Turntablism), tanto a nivel nacional como internacional.

[www.zaragozahiphopfestival.com](http://www.zaragozahiphopfestival.com)

## Plaza San Roque, Plaza San Felipe y San Juan de los Panetes

Jueves 13

## TRAYECTOS

Danza en espacios urbanos. El Pilar acoge este año una pequeña muestra de *Trayectos*, el Festival que pone en relación la Danza Contemporánea con la ciudad.

# **DISTINCIIONES PILAR 2016**

La Junta de Portavoces del Ayuntamiento de Zaragoza, acordó por unanimidad la concesión de las distinciones que la ciudad va a entregar con motivo de la celebración de las Fiestas del Pilar

---

**Medalla de Oro  
FERIA DE ZARAGOZA**

---

**Hija Predilecta  
CADENA COPE ZARAGOZA**

---

**Hija Adoptiva  
ESPERANZA MARTÍNEZ SOLE**

---

**Hijos Adoptivos  
JOAN MANUEL SERRAT I TERESA  
MANUEL ÁNGEL ORTIZ SÁNCHEZ**

---

**Hijo Predilecto  
JOSÉ LUIS MELERO RIVAS**

---

Por su parte, el Consejo de la Ciudad ha designado como  
**Zaragozanos Ejemplares**  
JOSÉ ANTONIO BES ABIZANDA  
ANTONIO ARAMAYONA ALONSO

ESTAS FIESTAS DEL  
PILAR DESCUBRE ARAGÓN

# Acércate a Espacio Aragón



PASAJE PALAFOX (PASEO INDEPENDENCIA)

DEL 8 AL 16 DE OCTUBRE

DE 12:00 H A 14:00 H Y DE 17:00 H A 22:00 H

DÍA 12 DE 10:00 H A 22:00 H

ACÉRCATE A ESPACIO ARAGÓN

PORQUE TODO LO QUE AMAS ESTÁ EN ARAGÓN



A+  
ARAGÓN



## COMO MOVERSE EN FIESTAS

Usar el transporte público, así como caminar en los desplazamientos cortos, es la mejor opción para moverse por Zaragoza durante las Fiestas del Pilar. En todo caso, se recomienda no hacer uso de vehículo privado si no es imprescindible.

El dispositivo de Movilidad Urbana previsto para las Fiestas del Pilar 2016 es similar al ofrecido el pasado año.

El tranvía volverá a unir los dos grandes recintos festivos, el Ferial de Valdespartera y el Parking Norte del Actur. Está previsto un servicio dividirán en dos ramas: desde Parque Goya hasta Plaza del Pilar – Murallas, y desde Valdespartera hasta Plaza de Aragón.

Para completar y combinarse con el servicio que preste el Tranvía, se han establecido dos líneas específicas de autobús que conectarán tanto el recinto de Valdespartera como el Parking Norte con el centro de la ciudad, en el entorno de la Puerta del Carmen.

También se llevará a cabo el habitual refuerzo en otras muchas líneas de autobús (las conocidas como “Verbenas”), así como en las líneas de los barrios rurales y en las líneas de Búho nocturnas. Los autobuses destinados a Personas con Movilidad Reducida (PMR) también intensificarán su labor en estas jornadas festivas. En los días festivos clave, numerosas líneas de autobús diurnas también reforzarán su servicio.

Más información: [www.tranviasdezaragoza.es](http://www.tranviasdezaragoza.es); [www.urbanosdezaragoza.es](http://www.urbanosdezaragoza.es)



## ZARAGOZA TURISMO FIESTAS DEL PILAR 2016

### RUTAS CON INFORMADORES TURÍSTICOS

(Básilica del Pilar, Catedral del Salvador, Casco Histórico, Palacio de la Real Maestranza), PASEOS GUIADOS (Mudéjar, Romano) SABOREA ZARAGOZA, CHOCOPASS, ZARAGOZA CARD TAPAS, ZARAGOZA FAMILY.

Más información, reservas y venta en Oficinas de Turismo  
902 14 2008 - 976 20 12 00 (de 10 a 20h)

Oficina online en  
[www.zaragozaturismo.es](http://www.zaragozaturismo.es); [www.zaragozaturismotiendaonline.com](http://www.zaragozaturismotiendaonline.com)



TRAGADOQUINES de Samuel Aznar Molina y Miguel Frago Monzón

Primer Premio del LXXXVI CONCURSO DEL CARTEL ANUNCIADOR DE LAS FIESTAS DEL PILAR 2016

ORGANIZA



PATROCINADORES



SIENTE EL SABOR\*



MEDIOS PATROCINADORES



COLABORADORES



urbanos de zaragoza

AMIGOS DE LAS FIESTAS

